

Intelligent verbinden.

Betriebsanleitung

INVEOR Antriebsregler α



Impressum

KOSTAL Industrie Elektrik GmbH An der Bellmerei 10 58513 Lüdenscheid Deutschland Tel. +49 (0)2351 16-0 Fax + 49 (0)2351 16-2400 info-industrie@kostal.com

Haftungsausschluss

Die wiedergegebenen Gebrauchsnamen, Handelsnamen bzw. Warenbezeichnungen und sonstige Bezeichnungen können auch ohne besondere Kennzeichnung (z. B. als Marken) gesetzlich geschützt sein. KOSTAL übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für deren freie Verwendbarkeit.

Bei der Zusammenstellung von Abbildung und Texten wurde mit größter Sorgfalt vorgegangen. Trotzdem können Fehler nicht ausgeschlossen werden. Die Zusammenstellung erfolgt ohne Gewähr.

Allgemeine Gleichbehandlung

KOSTAL ist sich der Bedeutung der Sprache in Bezug auf die Gleichberechtigung von Frauen und Männern bewusst und stets bemüht, dem Rechnung zu tragen. Dennoch musste aus Gründen der besseren Lesbarkeit auf die durchgängige Umsetzung differenzierender Formulierungen verzichtet werden.

© 2015 KOSTAL Industrie Elektrik GmbH

Alle Rechte, einschließlich der fotomechanischen Wiedergabe und der Speicherung in elektronischen Medien, bleiben KOSTAL vorbehalten. Eine gewerbliche Nutzung oder Weitergabe der in diesem Produkt verwendeten Texte, gezeigten Modelle, Zeichnungen und Fotos sind nicht zulässig. Die Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung weder teilweise noch ganz reproduziert, gespeichert oder in irgendeiner Form oder mittels irgendeines Mediums übertragen, wiedergegeben oder übersetzt werden.



1.1 Hinweise zur Dokumentation 8 1.1.1 Mitgeltende Unterlagen 8 1.1.2 Aufbewahrung der Unterlagen 9 1.2 Hinweise in dieser Anleitung 9 1.2.1 Warnhinweise 16 1.2.2 Verwendete Warnsymbole 16 1.2.3 Signalwörter 10 1.2.4 Informationshinweise 11 1.3 Verwendete Symbole in dieser Anleitung 12 1.4 Kennzeichnungen am Antriebsregler 13 1.5 Qualifiziertes Personal 14 1.6 Bestimmungsgemäße Verwendung 14 1.7 Verantwortlichkeit 18 1.8 CE Kennzeichnung 16 1.9 Sicherheitshinweise 16 1.9.1 Allgemein 16 1.9.2 Transport & Lagerung 16 1.9.3 Hinweise zur Inbetriebnahme 11 1.9.4 Hinweise zurn Betrieb 22 1.9.5 Wartung und Inspektion 26 1.9.6 Reparaturen 26 2. Übersicht Antriebsregler 26 2. Übersicht Antriebsregler INVEOR α 26 2.1 Modellbeschreibung 22 2.2 Lieferumfang 26 2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR α 26 3.1 Sicherheitshinweise zur Installation 33 3.2 Installationsvoraussetzungen 33 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 33 3.2.2 <th>1.</th> <th>Allgemeine Informationen</th> <th> 7</th>	1.	Allgemeine Informationen	7
1.9.5 Wartung und Inspektion 25 1.9.6 Reparaturen 26 2. Übersicht Antriebsregler 26 2.1 Modellbeschreibung 27 2.2 Lieferumfang 28 2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR α 26 3. Installation 36 3.1 Sicherheitshinweise zur Installation 37 3.2 Installationsvoraussetzungen 32 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 32 3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers 33 3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten 34 3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz 36 3.2.5 Verkabelungsanweisungen 37	1.1.1 1.1.2 1.2 1.2.1 1.2.2 1.2.3 1.2.4 1.3 1.4 1.5 1.6 1.7 1.8 1.9 1.9.1 1.9.2 1.9.3	Mitgeltende Unterlagen Aufbewahrung der Unterlagen Hinweise in dieser Anleitung Warnhinweise Verwendete Warnsymbole Signalwörter Informationshinweise Verwendete Symbole in dieser Anleitung Kennzeichnungen am Antriebsregler Qualifiziertes Personal Bestimmungsgemäße Verwendung Verantwortlichkeit CE Kennzeichnung Sicherheitshinweise Allgemein Transport & Lagerung Hinweise zur Inbetriebnahme	89910111213141516161819
1.9.6 Reparaturen. 26 2. Übersicht Antriebsregler 26 2.1 Modellbeschreibung 27 2.2 Lieferumfang. 28 2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR α 29 3. Installation 30 3.1 Sicherheitshinweise zur Installation 31 3.2 Installationsvoraussetzungen 32 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 32 3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers 33 3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten 34 3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz 36 3.2.5 Verkabelungsanweisungen 37		Hinweise zum Betrieb	21
2.1 Modellbeschreibung 27 2.2 Lieferumfang 28 2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR α 29 3. Installation 30 3.1 Sicherheitshinweise zur Installation 31 3.2 Installationsvoraussetzungen 32 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 32 3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers 33 3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten 34 3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz 36 3.2.5 Verkabelungsanweisungen 37			
2.2 Lieferumfang 28 2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR α 29 3. Installation 30 3.1 Sicherheitshinweise zur Installation 31 3.2 Installationsvoraussetzungen 32 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 32 3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers 33 3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten 34 3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz 36 3.2.5 Verkabelungsanweisungen 37	2.	Übersicht Antriebsregler	. 26
3.1 Sicherheitshinweise zur Installation	2.2	Lieferumfang	28
3.2 Installationsvoraussetzungen 32 3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen 32 3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers 33 3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten 34 3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz 36 3.2.5 Verkabelungsanweisungen 37	<i>3.</i>	Installation	. 30
	3.2 3.2.1 3.2.2 3.2.3 3.2.4	Installationsvoraussetzungen Geeignete Umgebungsbedingungen Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers Grundsätzliche Anschlussvarianten. Kurz- und Erdschluss-Schutz Verkabelungsanweisungen	32 33 34 36 37



3.3	Installation des motorintegrierten Antriebsregiers	40
3.3.1	Mechanische Installation	
3.3.2	Leistungsanschluss	
3.3.3	Steueranschlüsse der Applikationskarte	
3.3.4	Kühlkörper auf Adapterplatte aufsetzen	49
3.3.5	Anschlussplan	
3.4	Installation des wandmontierten Antriebsreglers	
3.4.1	Geeigneter Montageort bei einer Wandmontage	
3.4.2	Mechanische Installation	52
3.4.3	Leistungsanschluss	55
3.4.4	Steueranschlüsse	55
4.	Inbetriebnahme	56
4.1	Sicherheitshinweise zur Inbetriebnahme	57
4.2	Kommunikation	58
4.3	Blockschaltbild	59
4.4	Inbetriebnahmeschritte	60
4.4.1	Inbetriebnahme mittels PC:	61
_		
<i>5.</i>	Parameter	63
5.1	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64
5.1 5.2	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64 64
5.1 5.2 5.2.1	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64 64 64
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64 64 64
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64 64 69 70
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter	64 64 69 70
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz	
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti	64 64 69 70 78 79
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz	
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler	64 64 69 70 78 79 80
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang	64 64 69 70 78 79 80 85
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5 5.3.6	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang Digital-Eingänge	64 64 70 78 79 80 85 88
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5 5.3.6 5.3.7 5.3.8	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang Digital-Eingänge Digitalausgang	64 64 70 78 79 80 85 88
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5 5.3.6 5.3.7 5.3.8 5.3.9	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang Digital-Eingänge Digitalausgang Relais	
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5 5.3.6 5.3.7 5.3.8 5.3.9 5.3.10	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang Digital-Eingänge Digitalausgang Relais Virtueller Ausgang	64 64 69 70 78 79 80 85 89 91
5.1 5.2 5.2.1 5.2.2 5.3 5.3.1 5.3.2 5.3.3 5.3.4 5.3.5 5.3.6 5.3.7 5.3.8 5.3.9 5.3.10 5.3.11	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern Allgemeines zu den Parametern Erklärung der Betriebsarten Aufbau der Parametertabellen Applikations-Parameter Basisparameter Festfrequenz Motorpoti PID-Prozessregler Analogeingang Digital-Eingänge Digitalausgang Relais Virtueller Ausgang Externer Fehler	



5.4 5.4.1 5.4.2 5.4.3 5.4.4 5.4.5 5.4.6	Leistungsparameter. Motordaten. I ² T. Schaltfrequenz. Reglerdaten Quadratische Kennlinie Reglerdaten Synchronmotor.	. 104 . 108 . 109 . 109 . 112
6.	Fehlererkennung und -behebung	115
6.1 6.2	Darstellung der LED-Blinkcodes für die FehlererkennungListe der Fehler und Systemfehler	
7.	Demontage und Entsorgung	122
7.1 7.2	Demontage des Antriebsreglers Hinweise zur fachgerechten Entsorgung	
8.	Technische Daten	125
8.1 8.1.1 8.2 8.2.1 8.2.2 8.2.3	Allgemeine Daten	. 126 . 128 . 128 . 129
9.	Optionales Zubehör	131
9.1 9.1.1 9.1.2 9.1.3 9.2 9.3	Adapterplatten Motor-Adapterplatten Motor-Adapterplatten (spezifisch) Wand-Adapterplatten (Standard) Folientastatur Handbediengerät MMI* inkl. 3 m Anschlusskabel RJ9 auf Stecker I	. 132 . 133 . 134 . 135 M12
9.3.1 9.4	PIN-Belegung MMI/Verbindungsleitung	. 141
9.5 9.6 9.7	Adapterkabel INVEOR a	. 143 . 144



13.	Abbildungsverzeichnis	165
12.	Index	160
11.1 11.2	Schnellinbetriebnahme Asynchronmotor	158 159
11.	Schnellinbetriebnahme	157
10.1 10.2 10.3 10.4 10.4.1	EMV-Grenzwertklassen Klassifizierung nach IEC/EN 61800-3 Normen und Richtlinien Zulassung nach UL UL Specification (English version) Homologation CL (Version en française)	
9.8 9.9 9.10	CANopen Anschlusskabel	147 148



1. Allgemeine Informationen

1.1	Hinweise zur Dokumentation	8
1.1.1	Mitgeltende Unterlagen	8
1.1.2	Aufbewahrung der Unterlagen	9
1.2	Hinweise in dieser Anleitung	
1.2.1	Warnhinweise	
1.2.2	Verwendete Warnsymbole	10
1.2.3	Signalwörter	10
1.2.4	Informationshinweise	11
1.3	Verwendete Symbole in dieser Anleitung	12
1.4	Kennzeichnungen am Antriebsregler	13
1.5	Qualifiziertes Personal	14
1.6	Bestimmungsgemäße Verwendung	14
1.7	Verantwortlichkeit	15
1.8	CE Kennzeichnung	15
1.9	Sicherheitshinweise	
1.9.1	Allgemein	
1.9.2	Transport & Lagerung	18
1.9.3	Hinweise zur Inbetriebnahme	19
1.9.4	Hinweise zum Betrieb	21
1.9.5	Wartung und Inspektion	
1.9.6	Reparaturen	25

Allgemeine Informationen



Danke, dass Sie sich für einen Antriebsregler INVEOR α der Firma KOSTAL Industrie Elektrik GmbH entschieden haben! Unsere Antriebsregler-Plattform INVEOR α ist so konzipiert, dass sie universell für alle gängigen Motorenarten einsetzbar ist.

Wenn Sie technische Fragen haben, rufen Sie einfach unsere zentrale Service-Hotline an:

Tel.: +49 (0)2331 80 40-848

Montag bis Freitag: 7.00 bis 17.00 Uhr (UTC/GMT +1)

Fax: +49 (0)2331 80 40-602

Email: INVEOR-service@kostal.com

Internet-Adresse

www.kostal-industrie-elektrik.com

1.1 Hinweise zur Dokumentation

Die folgenden Hinweise sind ein Wegweiser durch die Gesamtdokumentation. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch. Sie enthält wichtige Informationen für die Bedienung des INVEOR α .

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitungen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Diese Anleitung ist Teil des Produktes und gilt ausschließlich für den INVEOR α der Firma KOSTAL Industrie Elektrik GmbH.

Geben Sie diese Anleitung an den Anlagenbetreiber weiter, damit die Anleitung bei Bedarf zur Verfügung steht.

1.1.1 Mitgeltende Unterlagen

Mitgeltende Unterlagen sind alle Anleitungen, die die Anwendung des Antriebsreglers beschreiben sowie ggf. weitere Anleitungen aller verwendeten Zubehörteile. Download der 3D-Dateien (.stp) für INVEOR und Adapterplatten unter www.kostal-industrie-elektrik.com.

Zur Parametrierung des Antriebsreglers steht die Parameterbeschreibung zum Download bereit (www.kostal-industrie-elektrik.com). Im Download finden Sie alle zur ordnungsgemäßen Parametrierung notwendigen Informationen.



1.1.2 Aufbewahrung der Unterlagen

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sowie alle mitgeltenden Unterlagen sorgfältig auf, damit sie bei Bedarf zur Verfügung stehen.

1.2 Hinweise in dieser Anleitung

1.2.1 Warnhinweise

Die Warnhinweise weisen auf Gefahren für Leib und Leben hin. Es können schwere Personenschäden auftreten, die bis zum Tode führen können.

Jeder Warnhinweis besteht aus folgenden Elementen:

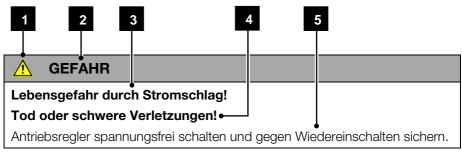


Abb.: 1 Aufbau der Warnhinweise

- 1 Warnsymbol
- 2 Signalwort
- 3 Art der Gefahr und ihre Quelle
- 4 Mögliche Folge(n) der Missachtung
- **5** Abhilfe



1.2.2 Verwendete Warnsymbole



Gefahr



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung



Gefahr durch Verbrennungen



Gefahr durch elektromagnetische Felder

1.2.3 Signalwörter

Signalwörter kennzeichnen die Schwere der Gefahr.

GEFAHR

Bezeichnet eine unmittelbare Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

WARNUNG

Bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

VORSICHT

Bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung oder Sachschäden zur Folge haben könnte.



1.2.4 Informationshinweise

Informationshinweise enthalten wichtige Anweisungen für die Installation und für den einwandfreien Betrieb des Antriebsreglers. Diese sollten unbedingt beachtet werden. Die Informationshinweise weisen zudem darauf hin, dass bei Nichtbeachtung Sach- oder finanzielle Schäden entstehen können.



WICHTIGE INFORMATION

Die Montage, die Bedienung, die Wartung und Installation des Antriebsreglers darf nur von ausgebildetem und qualifiziertem Fachpersonal erfolgen.

Abb.: 2 Beispiel für einen Informationshinweis

Symbole innerhalb der Informationshinweise



Wichtige Information



Sachschäden möglich

Abb.: 3 Symbole innerhalb der Informationshinweise

Weitere Hinweise



INFORMATION



Vergrößerte Darstellung



1.3 Verwendete Symbole in dieser Anleitung

Symbol	Bedeutung
1., 1., 3	Aufeinanderfolgende Schritte einer Handlungsanweisung
→	Auswirkung einer Handlungsanweisung
✓	Endergebnis einer Handlungsanweisung
•	Auflistung

Abb.: 4 Verwendete Symbole und Icons

Verwendete Abkürzungen

Abkürzung	Erklärung
Tab.	Tabelle
Abb.	Abbildung
Pos.	Position
Kap.	Kapitel
M_A	Drehmoment



1.4 Kennzeichnungen am Antriebsregler

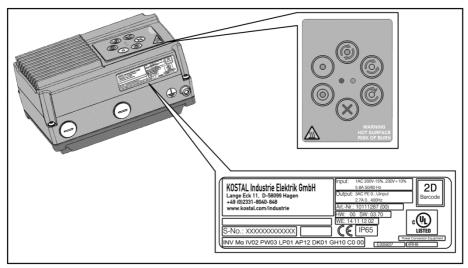


Abb.: 5 Kennzeichnungen am Antriebsregler

Am Antriebsregler sind Schilder und Kennzeichnungen angebracht. Diese dürfen nicht verändert oder entfernt werden.

Symbol	Bedeutung
_	



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung



Gefahr durch Verbrennungen

WARNING HOT SURFACE RISK OF BURN



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung. Nach dem Ausschalten zwei Minuten warten (Entladezeit der Kondensatoren)



Zusätzlicher Erdanschluss



Betriebsanleitung beachten und lesen



1.5 Qualifiziertes Personal

Qualifiziertes Personal im Sinne dieser Betriebsanleitung sind Elektrofachkräfte, die mit der Installation, Montage, Inbetriebnahme und Bedienung des Antriebsreglers sowie den damit verbundenen Gefahren vertraut sind. Darüber hinaus verfügen sie durch ihre fachliche Ausbildung über Kenntnisse der einschlägigen Normen und Bestimmungen.

1.6 Bestimmungsgemäße Verwendung

Beim Einbau in Maschinen ist die Inbetriebnahme der Antriebsregler (d. h. die Aufnahme des bestimmungsgemäßen Betriebes) solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine den Bestimmungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie) entspricht; DIN EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06 ist zu beachten.

Die Inbetriebnahme (d. h. die Aufnahme des bestimmungsgemäßen Betriebes) ist nur bei Einhaltung der EMV-Richtlinie (2004/108/EG) erlaubt.

Die harmonisierten Normen der Reihe DIN EN 50178; VDE 0160:1998-04 in Verbindung mit DIN EN 60439-1; VDE 0660-500:2005-01 sind für diesen Antriebsregler anzuwenden.

Der vorliegende Antriebsregler ist nicht zum Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen!

Reparaturen dürfen nur durch autorisierte Reparaturstellen vorgenommen werden. Eigenmächtige, unbefugte Eingriffe können zu Tod,

Körperverletzungen und Sachschäden führen. Die Gewährleistung durch KOSTAL erlischt in diesem Fall.

Äußere mechanische Belastungen, wie z. B. das Treten auf das Gehäuse, sind nicht erlaubt!



WICHTIGE INFORMATION

Der Einsatz von Antriebsreglern in nicht ortsfesten Ausrüstungen gilt als außergewöhnliche Umweltbedingung und ist nur nach den jeweils vor Ort gültigen Normen und Richtlinien zulässig.



1.7 Verantwortlichkeit

Elektronische Geräte sind grundsätzlich nicht ausfallsicher. Der Errichter und/oder Betreiber der Maschine bzw. Anlage ist dafür verantwortlich, dass bei Ausfall des Gerätes der Antrieb in einen sicheren Zustand geführt wird.

In der DIN EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06 "Sicherheit von Maschinen" werden im Kapitel "Elektrische Ausrüstung von Maschinen" Sicherheitsanforderungen an elektrische Steuerungen aufgezeigt. Diese dienen der Sicherheit von Personen und Maschinen sowie der Erhaltung der Funktionsfähigkeit der Maschine oder Anlage und sind zu beachten.

Die Funktion einer Not-Aus-Einrichtung muss nicht unbedingt zum Abschalten der Spannungsversorgung des Antriebs führen. Zum Abwenden von Gefahren kann es sinnvoll sein, einzelne Antriebe weiter in Betrieb zu halten oder bestimmte Sicherheitsabläufe einzuleiten. Die Ausführung der Not-Aus-Maßnahme wird durch eine Risikobetrachtung der Maschine oder Anlage einschließlich der elektrischen Ausrüstung beurteilt und nach DIN EN 13849 "Sicherheit von Maschinen-Sicherheitsbezogene Teile von Steuerungen" mit Auswahl der Schaltungskategorie bestimmt.

1.8 CE Kennzeichnung

Mit der CE-Kennzeichnung bestätigen wir als Gerätehersteller, dass die Antriebsregler die grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien erfüllen:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2004/108/EG des Rates EN 61800-3:2004).
- Niederspannungsrichtlinie (Richtlinie 2006/95/EG des Rates EN 61800-5-1:2003).

Die Konformitätserklärung liegt unter www.kostal-industrie-elektrik.com zum Download bereit.



1.9 Sicherheitshinweise

Folgende Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise dienen zu Ihrer Sicherheit und dazu, Beschädigung des Antriebsreglers oder der mit ihm verbundenen Komponenten zu vermeiden. In diesem Kapitel sind Warnungen und Hinweise zusammengestellt, die für den Umgang mit den Antriebsreglern allgemein gültig sind. Sie sind unterteilt in Allgemeines, Transport & Lagerung und Demontage & Entsorgung.

Spezifische Warnungen und Hinweise, die für bestimmte Tätigkeiten gelten, befinden sich am Anfang der jeweiligen Kapitel, und werden innerhalb dieser Kapitel an kritischen Punkten wiederholt oder ergänzt.

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, da sie für Ihre persönliche Sicherheit bestimmt sind und auch eine längere Lebensdauer des Antriebsreglers und der daran angeschlossenen Geräte unterstützen.

1.9.1 Allgemein



WICHTIGE INFORMATION

Lesen Sie diese Betriebsanleitung sowie die am Antriebsregler angebrachten Warnschilder vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Achten Sie darauf, dass alle am Antriebsregler angebrachten Warnschilder in leserlichem Zustand sind; ggf. ersetzen Sie fehlende oder beschädigte Warnschilder.

Sie enthält wichtige Informationen zur Installation und zum Betrieb des Antriebsreglers. Beachten Sie insbesondere die Hinweise im Kapitel "Wichtige Informationen". Für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen, haftet die KOSTAL Industrie Elektrik GmbH nicht.

Diese Betriebsanleitung ist Teil des Produktes. Sie gilt ausschließlich für den Antriebsregler der Firma KOSTAL Industrie Elektrik GmbH.

Bewahren Sie die Betriebsanleitung, für alle Benutzer gut zugänglich, in der Nähe des Antriebsreglers auf.





Der Betrieb des Antriebsreglers ist nur gefahrlos möglich, wenn die geforderten Umgebungsbedingungen, die Sie in Kapitel "Geeignete Umgebungsbedingungen" nachschlagen können, erfüllt sind.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



GEFAHR

Lebensgefahr durch umlaufende mechanische Teile!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



WARNUNG

Lebensgefahr durch Brand oder Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Verwenden Sie den Antriebsregler grundsätzlich bestimmungsgemäß.

Nehmen Sie keine Änderungen am Antriebsregler vor.

Verwenden Sie grundsätzlich nur vom Hersteller vertriebene oder empfohlene Ersatzteile und Zubehör.

Achten Sie bei der Montage auf ausreichenden Abstand zu benachbarten Bauteilen.





VORSICHT



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Schwere Verbrennungen der Haut durch heiße Oberflächen!

Lassen Sie den Kühlkörper des Antriebsreglers ausreichend abkühlen.



WICHTIGE INFORMATION

Verlegen Sie keine brennbaren Teile (z. B. Kabelschächte) direkt bzw. indirekt am Antriebsregler.

1.9.2 Transport & Lagerung



Sachschäden möglich

Beschädigungsgefahr des Antriebsreglers!

Gefahr der Beschädigung des Antriebsreglers durch nicht sachgerechten Transport, Lagerung, Aufstellung und Montage!

Transportieren Sie den Antriebsregler generell sachgerecht in der Originalverpackung.

Lagern Sie den Antriebsregler grundsätzlich fachgerecht.

Lassen Sie die Aufstellung und Montage nur von qualifiziertem Personal vornehmen.



1.9.3 Hinweise zur Inbetriebnahme



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Folgende Klemmen können auch bei Motorstillstand gefährliche Spannungen führen:

- Netzanschlussklemmen X1: L
- Motoranschlussklemmen X411: T1, T2, U, V, W
- Anschlussklemmen X6: Relaiskontakte





- Verwenden Sie nur fest verdrahtete Netzanschlüsse.
- Erden Sie den Antriebsregler gemäß DIN EN 61140;
 VDF 0140-1.
- Beim INVEOR α können Berührungsströme > 3,5 mA auftreten. Bringen Sie aus diesem Grund, gemäß DIN EN 61800-5-1, einen zusätzlichen Schutzerdungsleiter mit demselben Querschnitt wie der ursprüngliche Schutzerdungsleiter an. Die Möglichkeit zum Anschluss eines zweiten Schutzerdungsleiters befindet sich an der Außenseite des Gerätes. Im Lieferumfang der Adapterplatte befindet sich eine zum Anschluss geeignete M6x15 Schraube (Drehmoment M_A = 4,0 Nm).
- Beim Einsatz von 1~INVEOR Geräten sind herkömmliche FI-Schutzschalter vom Typ A, auch RCD (residual current-operated protective device) genannt, gemäß DIN VDE 0160 und EN 50178 zum Schutz vor direkter oder indirekter Berührung zugelassen!
- Beim Einsatz von 3~ INVEOR Geräten sind herkömmliche FI-Schutzschalter vom Typ A, auch RCD (residual current-operated protective device) genannt, zum Schutz vor direkter oder indirekter Berührung nichzugelassen!

 Der FI-Schutzschalter muss, gem. DIN VDE 0160 und EN 50178 ein allstromsensitiver FI-Schutzschalter (RCD Typ B) sein!





- Bei Verwendung unterschiedlicher Spannungsebenen (z. B. +24 V/ 230 V) müssen Leitungskreuzungen stets vermieden werden! Darüber hinaus hat der Anwender dafür Sorge zu tragen, dass die gültigen Vorschriften eingehalten werden (z. B. doppelte oder verstärkte Isolierung gemäß DIN EN 61800-5-1)!
- Der Antriebsregler enthält elektrostatisch gefährdete Baugruppen. Durch unsachgemäße Behandlung können diese zerstört werden. Halten Sie deshalb sämtliche Vorsichtsmaßnahmen gegen elektrostatische Aufladungen ein, wenn an diesen Baugruppen gearbeitet werden muss.

1.9.4 Hinweise zum Betrieb



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



GEFAHR

Lebensgefahr durch umlaufende mechanische Teile!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.





Beachten Sie beim Betrieb die folgenden Hinweise:

- Der Antriebsregler arbeitet mit hohen Spannungen.
- Beim Betrieb elektrischer Geräte stehen zwangsläufig bestimmte Teile dieser Geräte unter gefährlicher Spannung.
- Not-Aus-Einrichtungen nach DIN EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06 müssen in allen Betriebsarten des Steuergerätes funktionsfähig bleiben. Ein Rücksetzen der Not-Aus-Einrichtung darf nicht zu unkontrolliertem oder undefiniertem Wiederanlauf führen.
- Um eine sichere Trennung vom Netz zu gewährleisten, ist die Netzzuleitung zum Antriebsregler synchron und allpolig zu trennen.
- Für Geräte mit einphasiger Einspeisung gilt es zwischen aufeinander folgenden Netzzuschaltungen mindestens 1 bis 2 min Pause einzuhalten.
- Bestimmte Parametereinstellungen k\u00f6nnen bewirken, dass der Antriebsregler nach einem Ausfall der Versorgungsspannung automatisch wieder anl\u00e4uft.





Sachschäden möglich

Der Antriebsregler kann bei Nichtbeachten der Hinweise beschädigt und bei nachfolgender Inbetriebnahme zerstört werden!

Beachten Sie beim Betrieb die folgenden Hinweise:

- Für einen einwandfreien Motorüberlastschutz müssen die Motorparameter, insbesondere die l²T Einstellungen ordnungsgemäß konfiguriert werden.
- Der Antriebsregler bietet einen internen Motorüberlastschutz.
 Siehe dazu Parameter 33.010 und 33.011.
 I²T ist gemäß Voreinstellung EIN. Der Motorüberlastschutz kann auch über einen externen PTC sichergestellt werden.
- Der Antriebsregler darf nicht als "Not-Aus-Einrichtung" verwendet werden (siehe DIN EN 60204-1; VDE 0113-1:2007-06).

1.9.5 Wartung und Inspektion

Eine Wartung und Inspektion der Antriebsregler darf nur von Elektrofachkräften durchgeführt werden. Änderungen an Hard- und Software, sofern nicht explizit in dieser Anleitung beschrieben, dürfen nur durch KOSTAL-Experten oder von KOSTAL autorisierten Personen durchgeführt werden.

Reinigung der Antriebsregler

Die Antriebsregler sind bei bestimmungsgemäßer Verwendung wartungsfrei. Bei staubhaltiger Luft müssen die Kühlrippen von Motor und Antriebsregler regelmäßig gereinigt werden.

Messung des Isolationswiderstandes am Steuerteil

Eine Isolationsprüfung an den Eingangsklemmen der Steuerkarte ist nicht zulässig.



Messung des Isolationswiderstandes am Leistungsteil

Im Zuge der Serienprüfung wird der Leistungsteil eines INVEOR α mit 1,9 kV getestet.

Sollte im Rahmen einer Systemprüfung die Messung eines Isolationswiderstandes notwendig sein, so kann dies unter folgenden Bedingungen erfolgen:

- Eine Isolationsprüfung kann ausschließlich für das Leistungsteil durchgeführt werden.
- Zur Vermeidung von unzulässig hohen Spannungen müssen im Vorfeld der Prüfung alle Verbindungsleitungen des INVEOR α abgeklemmt werden.
- Zum Einsatz kommen sollte ein 500 V DC-Isolationsprüfgerät.

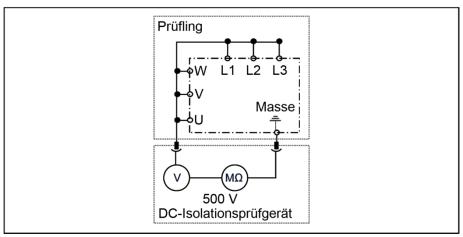


Abb.: 6 Isolationsprüfung am Leistungsteil

Druckprüfung an einem INVEOR a



WICHTIGE INFORMATION

Die Durchführung einer Druckprüfung an einem Standard-INVEOR ist nicht zulässig.



1.9.6 Reparaturen



Sachschäden möglich

Der Antriebsregler kann bei Nichtbeachten der Hinweise beschädigt und bei nachfolgender Inbetriebnahme zerstört werden!

Reparaturen am Antriebsregler dürfen nur vom KOSTAL-Service vorgenommen werden.



VORSICHT



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Schwere Verbrennungen der Haut durch heiße Oberflächen!

Lassen Sie den Kühlkörper des Antriebsreglers ausreichend abkühlen.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung. Nach dem Ausschalten zwei Minuten warten (Entladezeit der Kondensatoren).



2. Übersicht Antriebsregler

2.1	Modellbeschreibung	27
2.2	Lieferumfang	28
2.3	Beschreibung Antriebsregler INVEOR a	29



In diesem Kapitel finden Sie Informationen zum Lieferumfang des Antriebsreglers sowie die Funktionsbeschreibung.

2.1 Modellbeschreibung

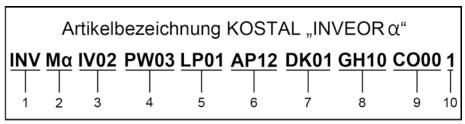


Abb.: 7 Artikelbezeichnung

Le	Legende			
1	Antriebsregler-Serie: INVEOR	6	Applikations-Leiterplatte: AP12 – Standard AP13 - CANopen	
2	Einbauort/Baugröße: M-motorintegriert, Baugröße: a	7	Bedienung: DK01 – Standard (ohne Bedienfolie) DK04 – mit Bedienfolie	
3	Eingangsspannung: IV02 – 230 V	8	Gehäuse: GH10 – Standard Kühlkörper (schwarz lackiert)	
4	Empfohlene Motorleistung: PW01 (0,25 kW); PW02 (0,37 kW); PW03 (0,55 kW); PW04 (0,75 kW)	9	Firmware Version: CO00 – Standard CO01 - spezifisch	
5	Leistungs-Leiterplatte: LP01 – Standard LP07 – IT-Netz	10	Gerätegeneration: 1 – aktueller Stand	



2.2 Lieferumfang

Vergleichen Sie den Lieferumfang Ihres Produktes mit dem unten aufgeführten Lieferumfang.

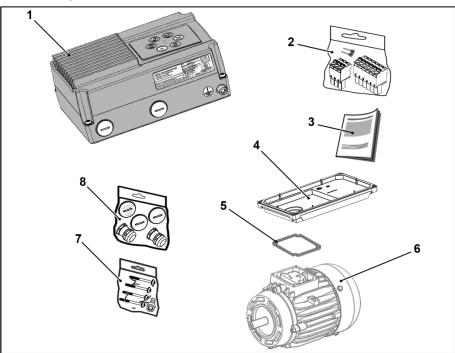


Abb.: 8 Lieferumfang

Le	Legende		
1	Antriebsregler INVEOR α (Variante)	5	Dichtung (nicht im Lieferumfang enthalten)
2	Polybeutel mit Steckklemmen (Netz- und Motorklemme) und Brücke PTC	6	Motor (nicht im Lieferumfang enthalten)
3	Betriebsanleitung	7	Polybeutel mit Befestigungsschrauben Kühlkörper sowie M6 Masse Schraube
4	Adapterplatte (nicht im Lieferumfang enthalten)	8	Polybeutel mit 2 x M16 Kabelverschraubungen, 2 x M16 Stopfen sowie 1 x M16 Transparentstopfen



2.3 Beschreibung Antriebsregler INVEOR a

Beim Antriebsregler INVEOR α handelt es sich um ein Gerät für die Drehzahlregelung von Drehstrommotoren.

Der Antriebsregler kann motorintegriert (mit Adapterplatte Standard) oder motornah (mit Adapterplatte Wandmontage) eingesetzt werden.

Die in den technischen Daten angegebenen zulässigen Umgebungstemperaturen beziehen sich auf die Verwendung bei Nennlast. In vielen Anwendungsfällen können, nach eingehender technischer Analyse, höhere Temperaturen zugelassen werden. Diese müssen im Einzelfall von KOSTAL freigegeben werden.



3. Installation

3.1	Sicherheitshinweise zur Installation	31
3.2	Installationsvoraussetzungen	32
3.2.1	Geeignete Umgebungsbedingungen	32
3.2.2	Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers	33
3.2.3	Grundsätzliche Anschlussvarianten	34
3.2.4	Kurz- und Erdschluss-Schutz	36
3.2.5	Verkabelungsanweisungen	37
3.2.6	Vermeidung elektromagnetischer Störungen	39
3.3	Installation des motorintegrierten Antriebsreglers	40
3.3.1	Mechanische Installation	40
3.3.2	Leistungsanschluss	44
3.3.3	Steueranschlüsse der Applikationskarte	46
3.3.4	Kühlkörper auf Adapterplatte aufsetzen	49
3.3.5	Anschlussplan	
3.4	Installation des wandmontierten Antriebsreglers	51
3.4.1	Geeigneter Montageort bei einer Wandmontage	
3.4.2	Mechanische Installation	52
3.4.3	Leistungsanschluss	
3.4.4	Steueranschlüsse	



3.1 Sicherheitshinweise zur Installation



GEFAHR

Lebensgefahr durch umlaufende mechanische Teile!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

Lassen Sie Installationen nur von entsprechend qualifiziertem Personal vornehmen.

Setzen Sie nur Personal ein, das hinsichtlich Aufstellung, Installation, Inbetriebnahme und Bedienung geschult ist.

Erden Sie das Gerät grundsätzlich nach DIN EN 61140; VDE 0140, NEC und sonstigen einschlägigen Normen.

Netzanschlüsse müssen fest verdrahtet sein.



VORSICHT



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Schwere Verbrennungen der Haut durch heiße Oberflächen!

Lassen Sie den Kühlkörper des Antriebsreglers ausreichend abkühlen.



3.2 Installationsvoraussetzungen

3.2.1 Geeignete Umgebungsbedingungen

Bedingungen	Werte
Höhe des Aufstellortes:	bis 1000 m über NN/ über 1000 m mit verminderter Leistung (1 % pro 100 m) (max. 2000 m), siehe Kap. 8.2
Umgebungstemperatur:	- 10 °C bis + 40 °C (abweichende Umgebungstemperatur im Einzelfall möglich), siehe Kap. 8.2
Relative Luftfeuchtigkeit	≤ 96 %, Betauung nicht zulässig.
Vibrations- und Schockfestigkeit:	DIN EN 60068-2-6 Schärfegrad 2 (max. 50 m/s²; 5200 Hz) DIN EN 60068-2-27 (300 m/s²)
Elektromagnetische Verträglichkeit:	störfest nach DIN EN 61800-3
Kühlung:	Oberflächenkühlung

Tab. 1: Umgebungsbedingungen

- Stellen Sie sicher, dass die Gehäuseausführung (Schutzart) für die Betriebsumgebung geeignet ist:
 - Achten Sie darauf, dass die Dichtung zwischen Motor und Adapterplatte richtig eingelegt ist.
 - Alle nicht benutzen Kabelverschraubungen sind abzudichten.
 - Kontrollieren Sie, ob der Kühlkörper des Antriebsreglers geschlossen und mit folgendem Drehmoment auf der Adapterplatte verschraubt wurde, Baugröße α (4 x T20 4 x 35) 1,2 Nm

Fortsetzung auf der Folgeseite



Fortsetzung

Eine nachträgliche Lackierung der Antriebsregler ist zwar grundsätzlich möglich, jedoch muss der Anwender die zu verwendenden Lacke auf Materialverträglichkeit prüfen!



Sachschäden möglich

Eine Nichtbeachtung kann langfristig einen Verlust der Schutzart (insbesondere bei Dichtungen und Lichtleitkörpern) zur Folge haben!

In der Standardvariante wird ein INVEOR α in RAL 9005 (schwarz) geliefert. Im Falle einer Demontage von Leiterkarten (auch zum Zwecke einer Lackierung oder Beschichtung der Gehäuseteile) verfällt der Gewährleistungsanspruch! Anschraubpunkte und Dichtflächen müssen aus EMV- und Erdungsgründen grundsätzlich lackfrei gehalten werden!

3.2.2 Geeigneter Montageort des motorintegrierten Antriebsreglers

Stellen Sie sicher, dass der Motor mit motorintegriertem Antriebsregler nur in den im nachfolgenden Bild gezeigten Ausrichtungen montiert und betrieben wird.

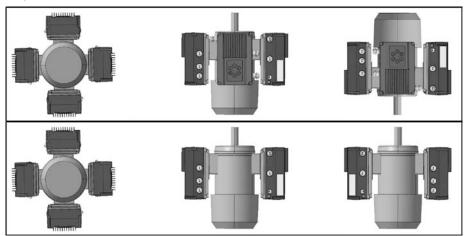


Abb.: 9 Motoreinbaulage / Zulässige Ausrichtung



3.2.3 Grundsätzliche Anschlussvarianten

Anschlussvariante Dreieckschaltung

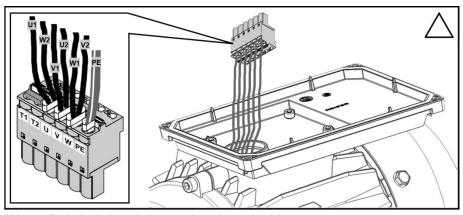


Abb.: 10 Dreieckschaltung beim motorintegrierten Antriebsregler

Klemmenbelegung Dreieckschaltung	
J	W2, U1
٧	U2, V1
W	V2, W1
PE	PE
T1, T2	Brücke setzen (siehe Lieferumfang)



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



Anschlussvariante Sternschaltung

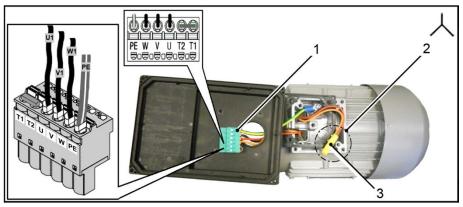


Abb.: 11 Sternschaltung beim motorintegrierten Antriebsregler

1 Motorstecker

3 Stoßverbinder

2 Sternpunkt

Klemmenbelegung Sternschaltung	
U	U1
٧	V1
W	W1
PE	PE
T1, T2	Brücke setzen (siehe Lieferumfang)

Sternbildung

W2, U2, V2



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.





Sachschäden möglich

Beschädigungsgefahr für den Antriebsregler.

Beim Anschluss des Antriebsreglers muss unbedingt die richtige Belegung der Phase eingehalten werden.

Ansonsten kann der Motor überlastet werden.

Mit dem beiliegenden Montagematerial können sowohl Aderendhülsen als auch Kabelschuhe angeschlossen werden.

Die Anschlussmöglichkeiten sind in Abb. 5 und 6 dargestellt.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

Nicht genutzte offene Kabelenden im Motoranschlusskasten müssen isoliert werden.



WICHTIGE INFORMATION

Kommt kein Wärmewiderstand (PTC oder Klixon) zum Einsatz, muss die mitgelieferte Einlegebrücke T1 und T2 (wie in Kapitel 3.3.1 beschrieben) gesetzt werden.

Der Querschnitt der Netzzuleitung ist entsprechend der Verlegungsart und dem max. zulässigen Strom auszulegen. Der Netzleitungsschutz muss durch den Inbetriebnehmer sichergestellt werden.

3.2.4 Kurz- und Erdschluss-Schutz

Der Antriebsregler besitzt einen internen Kurz- und Erdschlussschutz.



3.2.5 Verkabelungsanweisungen

Die Steueranschlüsse der Applikationskarte befinden sich innerhalb des Antriebsreglers.

In Abhängigkeit der Ausführung kann die Belegung abweichen.

Steuerklemmen (Baugröße a)

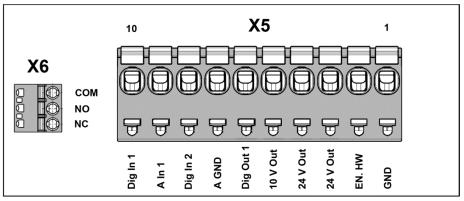


Abb.: 12 Steuerklemmen (Baugröße α)

	Baugröße α				
	Anschlussklemmen:	Steckklemm-Anschluss mit Betätigungsdrücker (Schlitz-Schraubendreher, max. Breite 2,5 mm)			
9x - 9	[X5] Anschlussquerschnitt:	ussquerschnitt: 0,14 bis 1,5 mm², feindrähtig, AWG 30 bis AWG 16			
	[X6] Anschlussquerschnitt:	0,2 bis 2,5 mm², feindrähtig, AWG 30 bis AWG 12			
X5	Anschlussquerschnitt:	0,5 bis 1,0 mm², feindrähtig			
		(Aderendhülsen mit und ohne Kunststoffkragen)			
	Abisolierlänge:	9 bis 10 mm			

Technische Daten zu den Leistungsanschlüssen siehe Seite 38



Leistungsanschlüsse (Baugröße α)

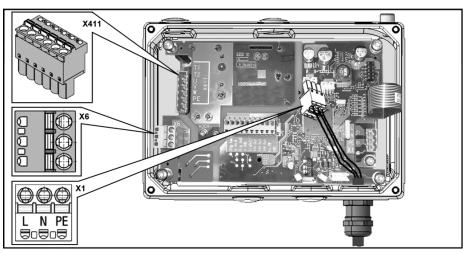


Abb.: 13 Leistungsanschlüsse (Baugröße α)

	Baugröße α				
	Die Anschlussklemmen für die Netzzuleitung befinden sich innerhalb des Antriebsreglers. In Abhängigkeit der Ausführung kann die Belegung abweichen.				
	Empfohlen werden Aderendhülsen mit Kunststoffkragen und Fahne.				
ais TC	Anschlussklemmen:	Federkraftanschluss (Schlitz-Schraubendreher, max. Breite 2,5 mm)			
+X6 Relais Motor / PTC	Leiterquerschnitt flexibel:	min. 0,2 mm ² max. 2,5 mm ²			
N	Leiterquerschnitt flexibel mit Aderendhülse ohne und mit Kunststoffhülse:	min. 0,25 mm ² max. 2,5 mm ²			
X1 Netz + X411	2 Leiter gleichen Querschnitts flexibel mit TWIN-AEH mit Kunststoffhülse:	min. 0,25 mm ² max. 1,25 mm ²			
	Leiterquerschnitt AWG:	min. 30 max. 12			
	Abisolierlänge:	10 mm			
	Montagetemperatur:	-5 °C bis +100 °C			



3.2.6 Vermeidung elektromagnetischer Störungen

Verwenden Sie, soweit möglich, für Steuerkreise geschirmte Leitungen. Am Leitungsende sollte der Schirm mit gebotener Sorgfalt aufgelegt werden, ohne dass die Adern über längere Strecken ungeschirmt geführt werden.

Es ist dafür Sorge zu tragen, dass keine parasitären Ströme (Ausgleichsströme etc.) über den Schirm des Analogkabels fließen können. Verlegen Sie Steuerleitungen möglichst weit entfernt von leistungsführenden Leitungen. Unter Umständen sind getrennte Leitungskanäle zu verwenden. Bei evtl. auftretenden Leitungskreuzungen ist nach Möglichkeit ein Winkel von 90° einzuhalten.

Vorgeschaltete Schaltelemente, wie Schütze und Bremsspulen, oder Schaltelemente, die über die Ausgänge der Antriebsregler geschaltet werden, müssen entstört sein. Bei Wechselspannungsschützen bieten sich RC-Beschaltungen an. Bei Gleichstromschützen werden in der Regel Freilauf-Dioden oder Varistoren eingesetzt. Diese Entstörmittel werden direkt an den Schützspulen angebracht.



WICHTIGE INFORMATION

Die Leistungsversorgung zu einer mechanischen Bremse ist möglichst in einer eigenen Leitung zu führen.

Leistungsanschlüsse zwischen Antriebsregler und Motor sollten grundsätzlich in geschirmter oder bewehrter Ausführung verwendet werden. Die Schirmung ist an beiden Enden großflächig zu erden! Empfohlen wird der Einsatz von EMV-Kabelverschraubungen. Diese sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Im Allgemeinen ist unbedingt auf eine EMV-gerechte Verdrahtung zu achten.



3.3 Installation des motorintegrierten Antriebsreglers

3.3.1 Mechanische Installation

Mechanische Installation der Baugröße a

Zur mechanischen Installation des Antriebsreglers gehen Sie wie folgt vor:

- 1. Öffnen Sie den serienmäßigen Motoranschlusskasten.
- 2. Lösen Sie die Leitungen an den Anschlussklemmen. Merken oder notieren Sie sich die Anschlussreihenfolge.
- 3. Entfernen Sie ggf. den Motorklemmstein.
- 4. Entfernen Sie die Befestigungsschrauben des Anschlussgehäuses und nehmen Sie es ab. Achten Sie darauf, die Dichtung nicht zu beschädigen.



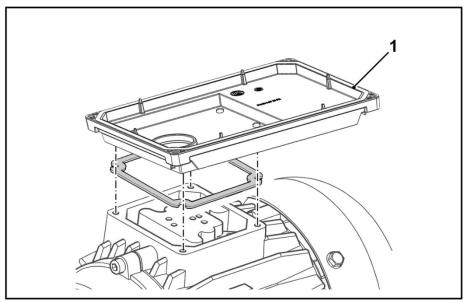


Abb.: 14 Reihenfolge Zusammenbau: Anschlusskasten - Adapterplatte (BG a)



INFORMATION

Die Standard-Adapterplatte ist eine Adapterplatte, deren Unterteil nicht bearbeitet ist; d. h. es sind noch keine Bohrungen eingebracht. Für ausgewählte Motoren können Sie individuell angepasste Adapterplatten bei KOSTAL bestellen.

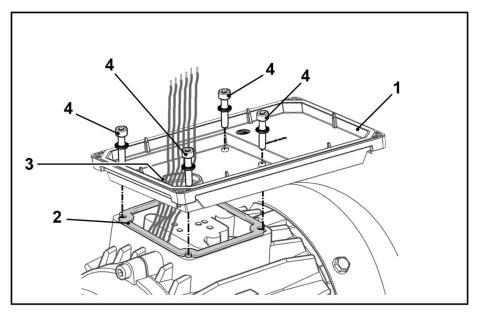
5. Passen Sie die Adapterplatte (1) an, indem Sie sie mit den entsprechenden Bohrungen für die Befestigung auf dem Motor versehen.





INFORMATION

Für die Einhaltung der Schutzart bei der Abdichtung der Adapterplatte auf dem Motor ist der Inbetriebnehmer verantwortlich. Bei Fragen wenden Sie sich an die bekannten KOSTAL Ansprechpartner.



- 6. Legen Sie die Dichtung (2) auf.
- 7. Führen Sie die Motoranschlussleitungen durch die Öffnung (3) der Adapterplatte (1).



INFORMATION

Sollten die Motoranschlussleitungen zu kurz sein, verlängern Sie diese entsprechen mit der Kabelsatzverlängerung (Option) Artikel-Nr.: 10118226

8. Verschrauben Sie die Adapterplatte mit den vier Befestigungsschrauben (4) und den vier Federelementen am Motor.

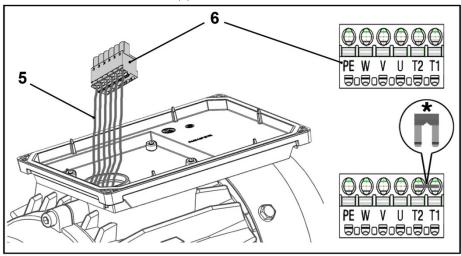




WICHTIGE INFORMATION

Achten Sie bei der Montage der Adapterplatten darauf, dass alle vier Schrauben inkl. Federelementen mit dem entsprechenden Drehmoment ($M_A = 2$ Nm) angezogen werden!

9. Schließen Sie die Motorleitungen (5) in der geforderten Schaltung an den Stecker der Motorstecker (6) an.



- 10. Verdrahten Sie, wenn vorhanden, die Anschlussleitung des Motor-PTC/Klixxon mit den Klemmen T1 und T2.
 - * Verfügt der verwendete Motor über keinen Motor PTC, müssen Sie die im Lieferumfang enthaltene Brücke setzen.

Wird die Brücke nicht gesetzt, leuchtet die rote Status LED und der Motor läuft nicht an.



WICHTIGE INFORMATION

Es dürfen nur Motor-PTCs angeschlossen werden, die der DIN 44081/44082 entsprechen!



3.3.2 Leistungsanschluss

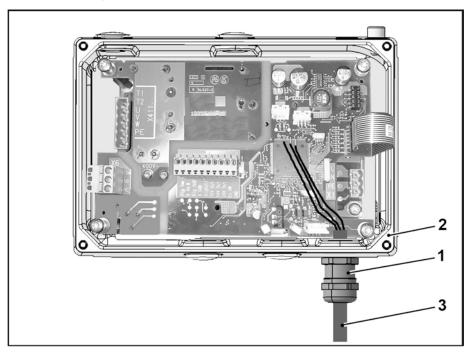
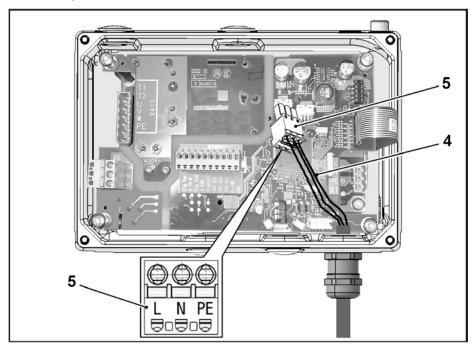


Abb.: 15 Anschluss Netzanschlusskabel

- 1. Drehen Sie die Kabelverschraubung (1) in den Kühlkörper (2) ein $(M_A=3\ Nm).$
- 2. Führen Sie das Netzanschlusskabel (3) durch die Kabelverschraubung (1) in den Kühlkörper (2) ein.
 - Fixieren Sie das Netzanschlusskabel (3) durch Festziehen ($M_A = 3$ Nm) des hinteren Teils der Kabelverschraubung (1).





3. Schließen Sie die Netzleitungen (4) an den Netzstecker (5) wie folgt an:

Anschluss 230 V		
L	N	PE

Klemmen-Nr.	Bezeichnung	Belegung		
1	L	Netzphase 1		
2	N	Neutralleiter		
3	PE	Schutzleiter		

4. Stecken Sie Netzstecker (5) auf Netzanschlussbuchse X1.



3.3.3 Steueranschlüsse der Applikationskarte

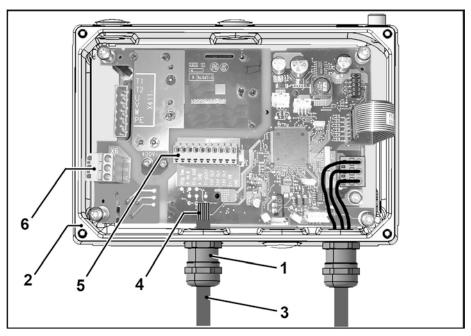
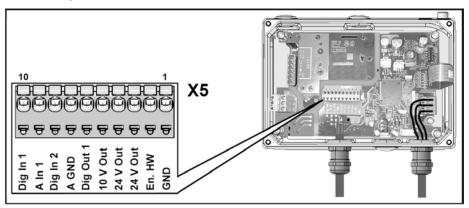


Abb.: 16 Steueranschlüsse der Applikationskarte

- 1. Drehen Sie die Kabelverschraubung (1) in den Kühlkörper (2) ein $(M_A=3\ Nm).$
- 2. Führen Sie die Steuerleitung (3) durch die Kabelverschraubung (1) in den Kühlkörper (2) ein.
 - Fixieren Sie die Steuerleitung (3) durch festziehen ($M_A = 3$ Nm) des hinteren Teils der Kabelverschraubung (1).
- 3. Schließen Sie die Steuerleitungen (4) an den Steueranschlussklemmen X5 (5) bzw. X6 (6) entsprechend an.





Steueranschluss X5			
Klemmen-Nr. Bezeichnung		Belegung	
1	GND (Ground)	Masse	
2	En-HW (Freigabe)	Hardware-Freigabe	
3	24 V Out int. Spannungsversorgung		
4 24 V Out int. Spannungsversorgung		int. Spannungsversorgung	
5 10 V Out für ext. Spannungsteiler		für ext. Spannungsteiler	
6	Dig. Out1	Fehlermeldung (Parameter 4.150)	
7	A GND (Ground 10 V) Masse		
8	Dig. In 2 frei (nicht zugeordnet)		
9	A. In 1	frei (nicht zugeordnet)	
10	Dig. In 1	g. In 1 Sollwertfreigabe (Parameter 1.131)	

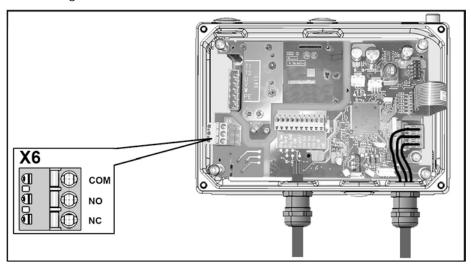


WICHTIGE INFORMATION

Wird keine Steuerleitung aufgelegt, muss eine Brücke zwischen "24 V Out" und "En. HW" gesetzt werden.

Durch Setzen der Brücke ist die Endstufe des Antriebsreglers <u>immer</u> freigeschaltet.





Relay X6		
Bezeichnung Belegung		
COM	Mittelkontakt Relais	
NO	Schließerkontakt Relais	
NC	Öffnerkontakt	

Technische Daten zu den Leistungsanschlüssen siehe Seite 38



3.3.4 Kühlkörper auf Adapterplatte aufsetzen

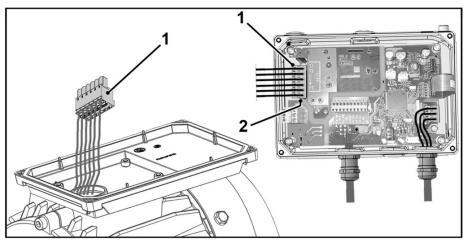
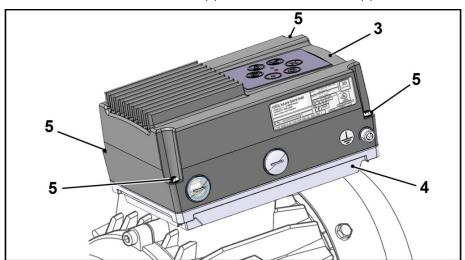


Abb.: 17 Kühlkörper auf Adapterplatte aufsetzen

1. Stecken Sie den Motorstecker (1) auf Motorklemme X411 (2).



- 2. Setzen Sie den Kühlkörper (3) vorsichtig auf die Adapterplatte (4) auf.
- 3. Verschrauben Sie den Kühlkörper (3) mit der Adapterplatte (4) mittels der vier Befestigungsschrauben (5) (M_A = 1,2 Nm).



3.3.5 Anschlussplan

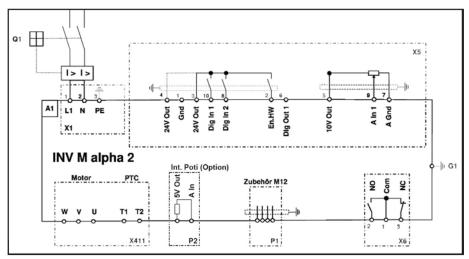


Abb.: 18 Anschlussplan

Ziffer	Erklärung	
A 1	Antriebsregler Typ: INVEOR M a 2 (1~ 230 V)	
G1	M6 – Erdungsschraube (Anschluss bei Fehlerströmen > 3,5 mA)	
P1	interne Programmierschnittstelle RS485 (Stecker M12)	
P2	internes Poti (optional)	
Q1	Motorschutzschalter oder Lasttrennschalter (optional)	
X1	Netz- Anschlussklemmen	
X411	Motor- und PTC Anschlussklemmen	
X5 – X6	Digitale/Analoge Ein- und Ausgänge	

Der Antriebsregler ist nach Zuschaltung einer 230 V AC- (an den Klemmen L und N) oder nach Zuschaltung einer 325 V DC-Netzversorgung (an den Klemmen L und N) betriebsbereit.



3.4 Installation des wandmontierten Antriebsreglers

3.4.1 Geeigneter Montageort bei einer Wandmontage

Stellen Sie bitte sicher, dass der Montageort bei einer INVEOR α-Wandmontage folgende Bedingungen erfüllt:

- Der Antriebsregler muss an einer ebenen, festen Oberfläche montiert werden.
- Der Antriebsregler darf nur auf nicht brennbaren Untergründen montiert werden.
- Rings um den Antriebsregler muss ein 200 mm breiter Freiraum bestehen, um eine freie Konvektion zu gewährleisten.

Der nachfolgenden Abbildung können Sie die Montagemaße sowie die erforderlichen freien Abstände für die Installation des Antriebsreglers entnehmen.

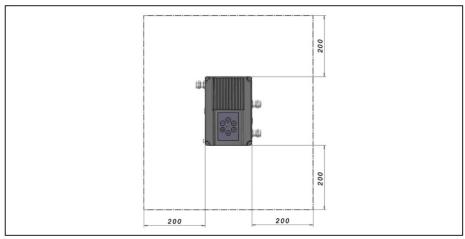


Abb.: 19 Installation des wandmontierten Antriebsreglers

Bei der Variante "Wandmontage" ist zwischen Motor und INVEOR α eine max. Leitungslänge von 5 m zulässig. Setzen Sie nur eine geschirmte Leitung mit dem jeweils erforderlichen Querschnitt ein.



3.4.2 Mechanische Installation

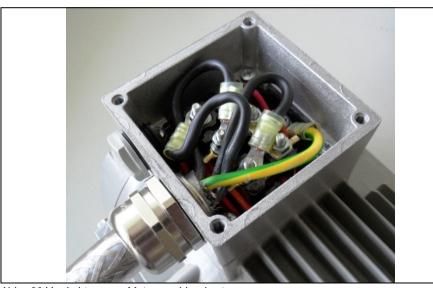


Abb.: 20 Verdrahtung am Motoranschlusskasten

Öffnen Sie den Motoranschlusskasten.



WICHTIGE INFORMATION

In Abhängigkeit von der gewünschten Motorspannung sollte die Stern- oder Dreieck-Schaltung im Motoranschlusskasten vorgenommen werden!

- Verwenden Sie zum Anschluss der geschirmten Motorleitung am Motoranschlusskasten geeignete EMV-Verschraubungen! Achten Sie dabei auf eine einwandfreie (großflächige) Kontaktierung der Abschirmung!
- 3. Schließen Sie die vorgeschriebene PE-Verbindung im Motoranschlusskasten an!
- 4. Schließen Sie den Motoranschlusskasten.



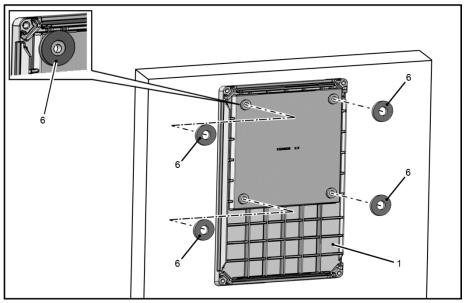


Abb.: 21 Aufsetzen Flachdichtungen auf Rückseite Adapterplatte



WICHTIGE INFORMATION

Der Antriebsregler darf nicht ohne Adapterplatte montiert werden!

- 5. Suchen Sie eine Position, die den geforderten Umgebungsbedingungen (siehe Abschnitt "Installationsvoraussetzungen" entspricht.
- 6. Setzen Sie die Flachdichtungen (6) sorgfältig auf der Rückseite der Adapterplatte (1) auf.



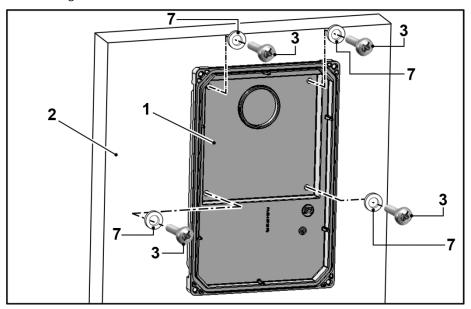


Abb.: 22 Befestigung der Adapterplatte an der Wand



WICHTIGE INFORMATION

Die Montage der Adapterplatte über Kopf ist nicht zulässig!

- 7. Befestigen Sie die Adapterplatte (1) auf dem von Ihnen gewählten Untergrund (2).
- 8. Verwenden Sie für die Befestigung, abhängig vom Untergrund, geeignete Befestigungsschrauben* (3) und Unterlegscheiben** (7).



WICHTIGE INFORMATION

Verschrauben Sie den Antriebsregler spielfrei mit dem Untergrund. Achten Sie darauf, dass die Dichtungen vollflächig anliegen.

- * Nicht im Lieferumfang enthalten
- ** Nicht im Lieferumfang enthalten



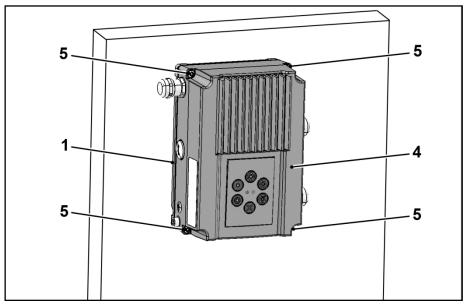


Abb.: 23 Antriebsregler aufsetzen (Wandmontage)

- 9. Setzen Sie den Antriebsregler (4) auf die Adapterplatte (1).
- 10. Verschrauben Sie den Kühlkörper (4) mit den mitgelieferten Schrauben (5) an der Adapterplatte (1) (Drehmoment: $M_A = 1,2$ Nm).

3.4.3 Leistungsanschluss

Die Ausführung der Leistungsanschlüsse erfolgt wie im Abschnitt 3.3 ff. "Installation des motorintegrierten Antriebsreglers" beschrieben.

3.4.4 Steueranschlüsse

Die Ausführung der Steueranschlüsse erfolgt wie im Abschnitt 3.3 ff. "Installation des motorintegrierten Antriebsreglers" beschrieben.



4. Inbetriebnahme

4.1	Sicherheitshinweise zur Inbetriebnahme	57
4.2	Kommunikation	58
4.3	Blockschaltbild	59
4.4	Inbetriebnahmeschritte	60



4.1 Sicherheitshinweise zur Inbetriebnahme



Sachschäden möglich

Der Antriebsregler kann bei Nichtbeachtung der Hinweise beschädigt und bei nachfolgender Inbetriebnahme zerstört werden.

Die Inbetriebnahme darf nur von qualifiziertem Personal vorgenommen werden. Sicherheitsvorkehrungen und Warnungen sind stets zu beachten.



VORSICHT



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Schwere Verbrennungen der Haut durch heiße Oberflächen!

Lassen Sie den Kühlkörper des Antriebsreglers ausreichend abkühlen.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung die richtige Spannung liefert und für den erforderlichen Strom ausgelegt ist.

Verwenden Sie geeignete Schutzschalter mit dem vorgeschriebenen Nennstrom zwischen Netz und Antriebsregler.

Verwenden Sie geeignete Sicherungen mit den entsprechenden Stromwerten zwischen Netz und Antriebsregler (siehe technische Daten).

Der Antriebsregler muss vorschriftsmäßig zusammen mit dem Motor geerdet werden. Andernfalls können schwerwiegende Verletzungen die Folge sein.



4.2 Kommunikation

Der Antriebsregler kann auf folgende Arten in Betrieb genommen werden:

■ über die PC-Software INVEORpc



Abb.: 24 PC-Software - Startmaske

über das Handbediengerät INVEOR MMI*



Abb.: 25 Handbediengerät MMI

^{*} Mensch Maschinen Interface



4.3 Blockschaltbild

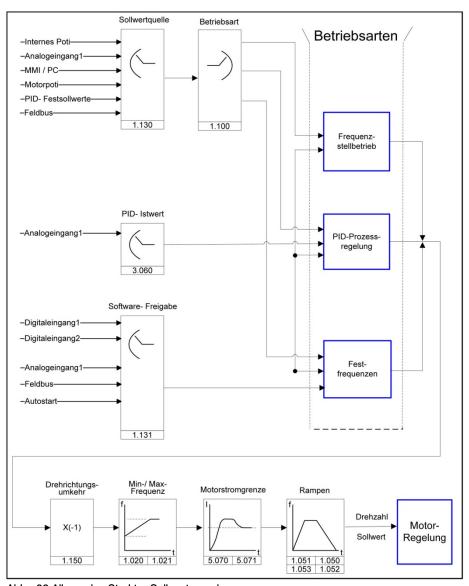


Abb.: 26 Allgemeine Struktur Sollwertgenerierung



4.4 Inbetriebnahmeschritte

Die Inbetriebnahme kann mittels PC-Kommunikationskabel USB auf Stecker M12 mit integriertem Schnittstellenwandler RS485/RS232 (Art.-Nr. 10023950) oder über das INVEOR Handbediengerät MMI* inklusive Anschlusskabel RJ9 auf Stecker M12 (Art.-Nr. 10004768) durchgeführt werden.

Optional muss ein Adapterkabel INVEOR α (Klinkenstecker auf M12) verwendet werden (Artikel-Nr.:10118219)

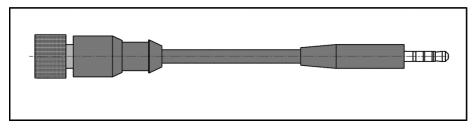


Abb.: 27 Adapterkabel INVEOR a

Die oben genannten Inbetriebnahmemöglichkeiten (PC-Kommunikationskabel/Handbediengerät MMI) können nur in Verbindung mit der Option (Klinkenstecker auf M12) (Art.-Nr. 10118219) genutzt werden.

Darüber hinaus besteht die Möglichkeit mittels MMI M12 Stecker (Leitungssatz MMI 4-polig) (Art. Nr. 10118216) die Inbetriebnahme vorzunehmen (optional).

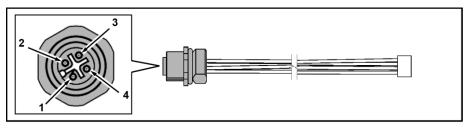


Abb.: 28 MMI M12 Stecker (JST-Stecker)

Belegung Stecker M12	Signal	
1	24 V	
2	RS485 - A	

Belegung Stecker M12	Signal	
3	GND	
4	RS485 - B	

^{*} Mensch Maschinen Interface



4.4.1 Inbetriebnahme mittels PC:

- Installieren Sie bitte die Software INVEORpc. Die Programmiersoftware erhalten Sie kostenlos bei KOSTAL auf der KOSTAL Homepage. Erforderliches Betriebssystem Windows XP oder Windows 7 [32 / 64 Bit]). Wir empfehlen Ihnen, den Installationsprozess als Administrator auszuführen.
- 2. Drehen Sie die transparente Verschraubung heraus.



Sachschäden möglich

Der Antriebsregler kann bei Nichtbeachten der Hinweise beschädigt werden!



- Bewegen Sie das Adapterkabel INVEOR α beim Anschließen an die Klinkenbuchse nicht in die dargestellten Pfeilrichtungen.
- Schließen Sie das Adapterkabel INVEOR α nur gerade an der Klinkenbuchse an.
- 3. Schließen Sie den PC mit dem optionalen PC Anschlusskabel (Art.-Nr. 10023950) am M12 Stecker M1 an (Option Adapterstecker, Art.-Nr. 10118219).
- 4. Laden oder ermitteln Sie den Motordatensatz (Parameter 33.030 bis 33.050), ggf. muss der Drehzahlregler (Parameter 34.100 bis 34.101) optimiert werden.
- 5. Nehmen Sie die Applikationseinstellungen vor (Rampen, Eingänge, Ausgänge, Sollwerte, etc.).
- Optional: Definieren Sie eine Zugriffsebene (1 MMI, 2 Benutzer, 3 – Hersteller).





Sachschäden möglich

Der Antriebsregler kann bei Nichtbeachten der Hinweise beschädigt werden!



- Bewegen Sie das Adapterkabel INVEOR
 α beim Abziehen von der Klinkenbuchse
 nicht in die dargestellten Pfeilrichtungen.
- Ziehen Sie das Adapterkabel INVEOR α nur gerade von der Klinkenbuchse ab.
- 7. Ziehen Sie das Adapterkabel INVEOR α gerade von der Klinkenbuchse ab.
- 8. Drehen Sie die transparente Verschraubung wieder hinein.

Siehe Abb. Blockdiagramm Kapitel Schnellinbetriebnahme 11

Um eine optimale Bedienstruktur der PC-Software zu gewährleisten, sind die Parameter in Zugriffsebenen unterteilt.

Unterschieden wird in:

- Handbediengerät: Der Antriebsregler wird mittels Handbediengerät programmiert.
- Benutzer: Der Antriebsregler kann mit den Grundparametern, mittels der PC-Software, programmiert werden.
- Hersteller: Der Antriebsregler kann mit einer erweiterten Parameterauswahl, mittels der PC-Software, programmiert werden.



5. Parameter

5.1	Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern	64
5.2	Allgemeines zu den Parametern	64
5.2.1	Erklärung der Betriebsarten	64
5.2.2	Aufbau der Parametertabellen	69
5.3	Applikations-Parameter	70
5.3.1	Basisparameter	
5.3.2	Festfrequenz	78
5.3.3	Motorpoti	79
5.3.4	PID-Prozessregler	80
5.3.5	Analogeingang	85
5.3.6	Digital-Eingänge	88
5.3.7	Digitalausgang	89
5.3.8	Relais	91
5.3.9	Virtueller Ausgang	94
	Externer Fehler	
5.3.11	Motorstromgrenze	97
	Blockiererkennung	
5.3.13	Feldbus1	02
5.4	Leistungsparameter	04
5.4.1	Motordaten1	04
5.4.2	I ² T	08
5.4.3	Schaltfrequenz1	09
5.4.4	Reglerdaten	09
5.4.5	Quadratische Kennlinie	12
5.4.6	Reglerdaten Synchronmotor	13



In diesem Kapitel finden Sie:

- Eine Einführung in die Parameter
- Eine Übersicht der wichtigsten Inbetriebnahme- und Betriebsparameter

5.1 Sicherheitshinweise zum Umgang mit den Parametern



GEFAHR

Lebensgefahr durch wieder Anlaufende Motoren!

Tod oder schwere Verletzungen!

Das Nichtbeachten kann zum Tod, schweren Körperverletzungen oder erheblichem Sachschaden führen!

Bestimmte Parametereinstellungen und das Ändern von

Parametereinstellungen während des Betriebes können bewirken, dass der Antriebsregler INVEOR α nach einem Ausfall der Versorgungsspannung automatisch wieder anläuft, bzw. dass es zu unerwünschten Veränderungen des Betriebsverhaltens kommt.



INFORMATION

Bei Parameteränderungen im laufenden Betrieb kann es einige Sekunden dauern, bis eine sichtbare Wirkung erkennbar wird.

5.2 Allgemeines zu den Parametern

5.2.1 Erklärung der Betriebsarten

Die Betriebsart ist die Instanz, in der der eigentliche Sollwert generiert wird. Dies ist im Falle des Frequenzstellbetriebes ein einfaches Umrechnen des Eingangsrohsollwertes in einen Drehzahlsollwert. Im Falle der PID-Prozessregelung, durch Vergleich der Soll- und Istwerte, ist es ein Regeln auf eine bestimmte Prozessgröße.



Frequenzstellbetrieb:

Die Sollwerte aus der "Sollwertquelle" (1.130) werden um skaliert in Frequenzsollwerte.

0 % entspricht der "Minimal-Frequenz" (1.020).

100 % entspricht der "Maximal-Frequenz" (1.021).

Das Vorzeichen des Sollwertes ist bestimmend bei der Umskalierung.

PID-Prozessregelung:

Der Sollwert für den PID-Prozessregler wird wie bei der Betriebsart "Frequenzstellbetrieb" prozentual eingelesen. 100 % entspricht dem Arbeitsbereich des angeschlossenen Sensors, der über den Istwerteingang eingelesen wird (ausgewählt durch den "PID-Istwert").

Abhängig von der Regeldifferenz wird anhand der Verstärkungsfaktoren für den P-Anteil (3.050), I- Anteil (3.051) und D- Anteil (3.052) eine Drehzahlstellgröße am Reglerausgang ausgegeben.

Um bei nicht ausregelbaren Regeldifferenzen das Ansteigen des Integralanteils ins Unendliche zu verhindern, wird dieser bei Erreichen der Stellgrößenbegrenzung (entspr. "Maximal-Frequenz" (1.021) auch auf diese begrenzt.



PID-Invers:

Eine Invertierung des PID- Istwertes kann mit Hilfe des Parameters 3.061 erfolgen. Der Istwert wird invertiert eingelesen, d. h. 0 V...10 V entsprechen intern 100 %...0 %.

Berücksichtigen Sie bitte, dass der Sollwert auch invers vorgegeben werden muss!

Ein Beispiel:

Ein Sensor mit einem analogem Ausgangssignal (0 V...10 V) soll als Istwertquelle (an Alx) betrieben werden. Auf eine Ausgangsgröße von 7 V (70 %) soll invers geregelt werden. Der interne Istwert entspricht dann 100 % - 70 % = 30 %.

D. h. der vorzugebende Sollwert beträgt 30 %.

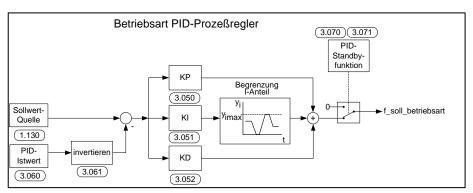


Abb.: 29 PID-Prozessregelung



Standby-Funktion PID-Prozessregelung

Diese Funktion kann in Anwendungen, wie z. B. Druckerhöhungsanlagen, in denen mit der PID-Prozessregelung auf eine bestimmte Prozessgröße geregelt wird und die Pumpe mit einer "Minimal-Frequenz" (1.020) laufen muss, zu einer Energieeinsparung führen. Da der Antriebsregler im Normalbetrieb bei sinkender Prozessgröße die Drehzahl der Pumpe senken, aber nie unter die "Minimal-Frequenz" (1.020) fahren kann, besteht hiermit die Möglichkeit, den Motor zu stoppen, wenn dieser für eine Wartezeit, die "PID-Standbyzeit" (3.070), mit der "Minimal-Frequenz" (1.020) läuft.

Nachdem der Istwert um den eingestellten %-Wert, die "PID-Standby-Hysterese" (3.071), vom Sollwert abweicht, wird die Regelung (der Motor) wieder gestartet.

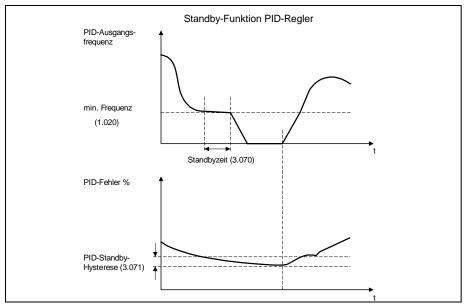


Abb.: 30 Standby-Funktion PID-Prozessregelung



Festfrequenz

Diese Betriebsart steuert den Antriebsregler mit bis zu 3 Festsollwerten. Die Auswahl hierfür findet unter Parameter 2.050 statt. Hier kann gewählt werden, wie viele Festfrequenzen genutzt werden sollen.

Parameter	Name	Auswahl- möglich- keiten	Funktion	Anzahl benötigter Digitaleingänge
2.050	Festfrequenz/Mod	0	1 Festfrequenz 3 Festfrequenzen	1 2
	Folientastatur (Option)			

In der Tabelle werden je nach Anzahl der benötigten Festfrequenzen bis zu 3 Digitaleingänge fest belegt.

Parameter	Name	Voreinstellung	DI2	DI1
1.020	min. Frequenz	0 Hz	0	0
2.051	Festfrequenz 1	10 Hz	0	1
2.052	Festfrequenz 2	20 Hz	1	0
2.053	Festfrequenz 3	30 Hz	1	1

Tab. 2: Logiktabelle Festfrequenzen



5.2.2 Aufbau der Parametertabellen

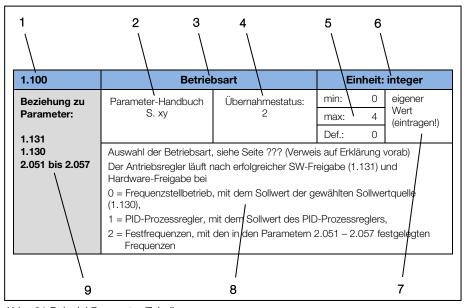


Abb.: 31 Beispiel Parameter-Tabelle

Le	gende		
1	Parameter-Nummer	6	Einheit
2	Beschreibung im Parameter-Handbuch auf Seite	7	Feld zum Eintragen des eigenen Wertes
3	Parameter-Name	8	Erläuterung zum Parameter
4	Übernahmestatus 0 = zur Übernahme Antriebsregler aus- und einschalten 1 = bei Drehzahl 0 2 = im laufenden Betrieb	9	In Beziehung zu diesem Parameter stehende weitere Parameter.
5	Wertebereich (von – bis – Werks- einstellung)		



5.3 Applikations-Parameter

5.3.1 Basisparameter

1.020	Minimal-		Einh	eit: Hz		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S.xy	2 n	max.:	400	(eintragen!)	
1.150	C.A.y		Def.:	0		
3.070 3.080	Die Minimal-Frequenz ist die Frequenz, die vom Antriebsregler geliefert wird, sobald er freigegeben ist und kein zusätzlicher Sollwert ansteht. Diese Frequenz wird unterschritten, wenn: a) während aus dem Stillstand des Antriebs, beschleunigt wird b) der FU gesperrt wird. Die Frequenz reduziert sich dann bis auf 0 Hz, bevor er gesperrt ist. c) der FU reversiert (1.150). Das Umkehren des Drehfeldes erfolgt bei 0 Hz. d) die Standby-Funktion (3.070) aktiv ist.					

1.021	Maximal-Frequenz		Einheit: Hz		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S.xv	2	max.:	400	(eintragen!)
1.050	<i>0</i> ,		Def.:	0	
1.051	Die Maximal-Frequenz ist die Frequenz, die der Antriebsregler maximal ausgibt, in Abhängigkeit vom Sollwert.				

1.050	Bremszeit 1			Einhe	eit: s
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,1	eigener Wert
Parameter:	S.xy	2	max.:	1000	(eintragen!)
1.021	S.i.v,		Def.:	5	
1.054	Die Bremszeit 1 ist die Zeit, die der Antriebsregler braucht, um von der max. Frequenz (1.021) auf 0 Hz abzubremsen. Wenn die eingestellte Bremszeit nicht eingehalten werden kann, wird die schnellstmögliche Bremszeit realisiert.				



1.051	Hochlaufzeit 1			Einhe	eit: s
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,1	eigener Wert
Parameter:	S.xy	2	max.:	1000	(eintragen!)
1.021	J,		Def.:	5	
1.054	die max. Frequenz	ınn durch bestimmte l	· ·		

1.052	Bremszeit 2			Einheit: s		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,1	eigener Wert	
Parameter:	S.xv	2	max.:	1000	(eintragen!)	
1.021	J,		Def.:	10		
1.054		die Zeit, die der Antrie uf 0 Hz abzubremsen.	ebsregler l	oraucht, un	n von der max.	
	Wenn die eingestellte Bremszeit nicht eingehalten werden kann, wird schnellst mögliche Bremszeit realisiert.					

1.053	Hochlaufzeit 2			Einhe	eit: s
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,1	eigener Wert
Parameter:	S.xy	2	max.:	1000	(eintragen!)
1.021	<i>G.</i> ,		Def.:	10	
1.054	die max. Frequenz	nn durch bestimmte l	· ·		



1.054	Auswahl Rampe			Einheit:	integer	
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	9	(eintragen!)	
1.050 - 1.053	G. 7.y		Def.:	0		
	Auswahl des genutzten Rampenpaars					
	0 = Bremszeit 1 (1.050) / Hochlaufzeit 1 (1.051) 1 = Bremszeit 2 (1.052) / Hochlaufzeit 2 (1.053) 2 = Digitaleingang 1 (False = Rampenpaar 1 / True = Rampenpaar 2) 3 = Digitaleingang 2 (False = Rampenpaar 1 / True = Rampenpaar 2) 6 = Kunden SPS 7 = Analogeingang 1 (muss in Parameter 4.030 gewählt werden) (ab V 03.70)					
	0 0 0	ा (muss in Parameter ang (4.230) (ab V 03.70	•	wanii Werde	en) (ab v 03.70)	

1.088	Schnellhalt			Einheit: s		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,1	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)	
			Def.:	10		
	Nur bei der Variante mit Funktionaler Sicherheit					
	Der Parameter Schnellhalt gibt die Zeit vor, die der Umrichter braucht, um von der max. Frequenz (1.021) auf 0 Hz abzubremsen.					
	Wenn die eingestellte Zeit des Schnellhalts nicht eingehalten werden kans die schnellstmögliche Bremszeit realisiert.					



1.100	Betriebsart Einheit: integer			integer	
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	3	(eintragen!)
1.130	5.7.9		Def.:	0	
1.131 2.051 bis 2.057 3.050 bis 3.071	Freigabe bei: 0 = Frequenzstellbei: 1 = PID Prozessreg (3.050 - 3.071),	äuft nach erfolgter SV etrieb, mit dem Sollwe ller, mit dem Sollwert ı, mit den in den Parar	rt der gev des PID-F	/ählten Soll rozessregle	wertquelle (1.130) ers

1.130	Sollwe		Einheit:	integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	10	(eintragen!)		
3.062 bis 3.069	G. 7.y		Def.:	0			
	Bestimmt die Quell	e aus dem der Sollwe	rt gelesen	werden so	II.		
	0 = Internes Poti						
	1 = Analogeingang	1					
	3 = MMI/PC						
	4 = SAS / Modbus	(ab V 03.80)					
	6 = Motorpoti						
	8 = PID Festsollwer	8 = PID Festsollwerte (3.062 bis 3.069)					
	9 = Feldbus						
	10 = INVEOR Soft-S	PS					



1.131	Software	-Freigabe		Einheit:	integer
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	16	(eintragen!)
1.132	0.79		Def.:	0	
1.150 2.050 4.030 4.050	Auswahl der Quelle 0 = Digitaleingang 1 1 = Digitaleingang 2 4 = Analogeingang 6 = Feldbus 7 = SAS / Modbus 8 = Digitaleingang 1 1.150 muss auf 9 = Autostart Wenn die Hardt Motor ggf. direk Das ist auch mi 10 = INVEOR Soft-Si 11 = Festfrequenz-E wurden) 12 = Internes Poti 13 = Folientastatur (14 = MMI/PC	1 (muss in Parameter (ab V 03.80) 1 rechts / Digitaleingar "0" eingestellt werder ware-Freigabe und au kt anlaufen! t Parameter 1.132 nic PS ingänge (alle Eingänge	tor ggf. dir 4.030 gev ng 2 links ch ein Sol ht abzufar e, die im F	ekt anlaufe vählt werde lwert anlieg	en) gen, kann der
	ı	ing (4.230) (ab V 03.70 peichernd (ab V 03.70	•		



1.132	Anlaut	fschutz	Einheit: integer				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	8	(eintragen!)		
1.131	3. Ay		Def.:	1			
	Auswahl des Verha	Itens auf die Regelfrei	gabe (Par	ameter 1.13	31).		
	Keine Wirkung, wer	nn Autostart gewählt v	vurde.				
	0 = Sofortstart bei I	High-Signal am Starte	ingang de	er Regelfreig	gabe		
	1 = Start nur bei ste	eigender Flanke am St	tarteingan	g der Rege	lfreigabe		
	2 = Digitaleingang	1 (Funktion aktiv bei H	ligh-Signa	ıl)			
	3 = Digitaleingang 2 (Funktion aktiv bei High-Signal)						
	6 = INVEOR Soft-S	PS					
	7 = Analogeingang	1 (muss in Parameter	4.030 gev	vählt werde	en) (ab V 03.70)		

1.150	Drehri	chtung	Einheit: integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	16	(eintragen!)	
1.131	3. Ay		Def.:	0		
4.030 4.050	positiv: vorwärts 1 = nur Vorwärts (ki 2 = nur Rückwärts (3 = Digitaleingang 2 4 = Digitaleingang 2 7 = INVEOR Soft-S 8 = Analogeingang 10 = Folientastatur T	ig (abhängig von dem s; negativ: rückwärts) eine Änderung der Dro (keine Änderung der D I (0 V = Vorwärts, 24 N 2 (0 V = Vorwärts, 24 N	ehrichtung Drehrichtur / = Rückw / = Rückw 4.030 gev nkehr (nur	n möglich) ng möglich ärts) ärts) vählt werde bei laufend	en) Jem Motor)	
	12 = Folientastatur T Motor möglich) 13 = Virtueller Ausga 14 = Folientastatur T (ab V 03.70) 15 = Folientastatur T	aste I Vorwarts / 2 Ri aste 1 Vorwarts / 2 Ri ang (4.230) (ab V 03.70 aste Drehrichtung (nu aste I + Taste II speic aste I + II (nur bei stel	ückwärts (0) ır im Betrid hernd (ab	(Umkehr nu ebszustanc V 03.70)	ur bei stehendem	



1.180	Quittier	Quittierfunktion Einheit: integer			integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	6	(eintragen!)			
1.181	G. Ay		Def.:	4				
1.182	Auswahl der Quelle	für die Fehlerquittieru	ing.					
	Fehler können erst	quittiert werden, wenr	n der Fehl	er nicht me	hr ansteht.			
	Bestimmte Fehler k werden, siehe Liste	önnen nur durch Aus- der Fehler	und Eins	chalten des	s Reglers quittiert			
	Autoquittierung übe							
	0 = keine manuelle	Quittierung möglich						
	1 = steigende Flank	ce am Digitaleingang 1	1					
	2 = steigende Flank	2 = steigende Flanke am Digitaleingang 2						
	5 = Folientastatur (Γaste Quitt)						
	6 = Analogeingang	1 (muss in Parameter	4.030 gev	vählt werde	en) (ab V 03.70)			

1.181	Auto-Quitt	Einheit: s					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000000	(eintragen!)		
1.180	3.7.9		Def.:	0			
1.182	Neben der Quittierf Störungsquittierung	unktion (1.180) kann a g gewählt werden.	uch eine	automatische			
	0 = keine autom	natische Quittierung					
	> 0 = Zeit für die a	> 0 = Zeit für die automatische Rücksetzung des Fehlers					
	in Sekunder	1					



1.182	Auto-Quittieranzahl			Einh	neit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	500	(eintragen!)		
1.180	511.9		Def.:	5			
1.181	Neben der Auto-Qu Autoquittierungen b	uittierfunktion (1.181) k begrenzt werden.	ann hier o	die Anzahl d	der maximalen		
	0 = keine Begrenzung der automatischen Quittierungen						
	> 0 = Anzahl der r	> 0 = Anzahl der maximal erlaubten automatischen					
	Quittierunge	en					



INFORMATION

Der interne Zähler für bereits erfolgte automatische Quittierungen wird zurückgesetzt, wenn der Motor für die Zeitspanne "maximale Anzahl Quittierungen x Autoquittierzeit" ohne Auftreten eines Fehlers betrieben wird (Motorstrom > 0,2 A).

Beispiel Rücksetzung des Zählers Autoquittierung

max. Anzahl Quittierungen = 8 Autoquittierzeit = 20 Sek. 3 8 x 20 Sek. = 160 Sek.

Nach 160 Sek. Motorbetrieb ohne Fehler, wird der interne Zähler für durchgeführte "Autoquittierungen" auf "0" zurückgesetzt.

Im Beispiel wurden 8 "Autoquittierungen" akzeptiert.

Kommt es innerhalb der 160 Sek. zu einem Fehler, wird beim 9-ten Quittierversuch der "Fehler 22" ausgelöst.

Dieser Fehler muss manuell, durch Abschaltung des Netzes, quittiert werden.



5.3.2 Festfrequenz

Dieser Modus muss in Parameter 1.100 angewählt werden, siehe auch Auswahl der Betriebsart.

2.050	Festfreq	uenz Mod		Einheit:	integer	
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	4	(eintragen!)	
1.100	G. Ay		Def.:	2		
2.051 bis 2.057	Auswahl der genutz	zten Digitaleingänge fü	ir die Fest	frequenzer	1	
	0 = Digital In 1	(Festfrequen	z 1) (2.051	1)		
	1 = Digital In 1, 2	(Festfrequen	z 1 - 3) (2.	.051 bis 2.0	053)	
	3 = Folientastatur (Taste 1 = Festfrequenz 1 / Taste 2 = Festfrequenz 2)					
	4 = Festfrequenz (T speichernd (ab	aste I = Festfrequenz V 03.70)	1 / Taste	II = Festfred	quenz 2)	

2.051 bis 2.057	Festfrequenz			Einheit: Hz		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	- 400	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	+ 400	(eintragen!)	
1.020	5.1.9		Def.:	0		
1.021 1.100 1.150 2.050	Parameter 2.050 ein sollen.	e in Abhängigkeit von ngestellten Digitaleing Erklärung der Betrieb	ängen 1 -	- 3 ausgege	eben werden	



5.3.3 Motorpoti

Dieser Modus muss im Parameter 1.130 angewählt werden.

Genutzt werden kann die Funktion als Sollwertquelle für den Frequenzbetrieb sowie für den PID-Prozessregler.

Über das Motorpoti kann der Sollwert (PID/Frequenz) schrittweise erhöht bzw. reduziert werden. Verwenden Sie hierzu die Parameter 2.150 bis 2.154.

2.150	MOP digitaler Eingang		Einheit: integer				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	8	(eintragen!)		
1.130	5. xy		Def.:	3			
4.030 4.050	Auswahl der Quelle zum Erhöhen und Reduzieren des Sollwerts						
4.050	0 = Digitaleingang	1 + / Digitaleingang 2	-				
	7 = INVEOR Soft- SPS						
	8 = Folientastatur (Taste 1 - / Taste 2 +)					

2.151	MOP Schrittweite		Einheit: %		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)
1.020	G. Ay		Def.:	1	
1.021	Schrittweite, in der	erden soll.			

2.152	MOP Schrittzeit		Einheit: s			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,02	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)	
	G. Ay		Def.:	0,04		
	Gibt die Zeit an, in der sich der Sollwert aufsummiert bei dauerhaft anliegendem Signal.					



2.153	3	MOP Reaktionszeit		Einheit: s				
Beziehung	_	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,02	eigener Wert		
Paramete	r:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)		
				Def.:	0,3			
		Gibt die Zeit an, bis	Gibt die Zeit an, bis das anliegende Signal als dauerhaft gilt.					

2.154	MOP Speichernd		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)
			Def.:	0	
	0 = deaktiviert	ollwert des Motorpotis	auch nac	ch Netzausf	all erhalten bleibt.
	1 = aktiviert				

5.3.4 PID-Prozessregler

Dieser Modus muss in Parameter 1.100 angewählt werden, die Sollwertquelle muss in Parameter 1.130 gewählt werden, siehe auch Kapitel 5.2.1 Erklärung der Betriebsarten / Festfrequenz.

3.050	PID-P Verstärkungsfaktor		Einheit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)
1.100	G. Ay		Def.:	1	
1.130	Verstärkungsfaktor	Proportionalanteil des	s PID-Reg	lers	

3.051	PID-P Verstärkungsfaktor		Einheit: 1/s		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)
1.100	3.7.9		Def.:	1	
1.130	Verstärkungsfaktor	Integralanteil des PID	-Reglers		



3.052	PID-P Verstärkungsfaktor		Einheit: s		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)
1.100	G. 7.y		Def.:	0	
1.130 Verstärkungsfaktor Differenzialanteil des PID-Reglers					

3.060	PID-Istwert		Einheit: integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	3	(eintragen!)			
1.100	3.7.		Def.:	0				
1.130 3.061	Auswahl der Eingar eingelesen wird:	ngsquelle, aus der der	Istwert fü	ir den PID F	Prozessregler			
	0 = Analogeingang	0 = Analogeingang 1						
	2 = INVEOR Soft SI	2 = INVEOR Soft SPS						
	3 = Feldbus (fest Ki	undenspezifische Eing	gangsgröß	8e 2) (ab V 0	03.72)			

3.061	PID-Invers		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)
3.060	3. Ay		Def.:	0	
	Die Istwertquelle (P	arameter 3.060) wird i	nvertiert		
	0 = deaktiviert				
	1 = aktiviert				

3.062 bis 3.068	PID-Festsollwerte		Einheit: %		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xv	2	max.:	100	(eintragen!)
1.130	511.9		Def.:	0	
3.069	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	die in Abhängigkeit vo Digitaleingängen 1 – 3 ewählt werden).			



3.069	PID-Festsoll-Mod		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	2	(eintragen!)
1.100	G. 7.y		Def.:	0	
3.062 bis 3.068	Auswahl der genutz	zten Digitaleingänge fü	ir die Fes	tfrequenzer	1
	0 = Digital In 1				
	1 = Digital In 1, 2	(PID-Festsolly	vert 1 - 3)	(3.062 bis 3	3.064)

3.070	PID-Standbyzeit		Einheit: s		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	10000	(eintragen!)
1.020	G. 7.y		Def.:	0	
	(Parameter 1.020) f Erklärung der Betrie 0 = deaktiviert	regler die eingestellte : ährt, wird der Motor g ebsarten / PID-Prozes zur Aktivierung der St	estoppt (0 sregelung) Hz), siehe	•

3.071	PID-Standbyhysterese		Einheit: %						
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.:	50	(eintragen!)				
3.060	511.9		Def.:	0					
	Aufweckbedingung	Aufweckbedingung des PID Reglers aus der Standby-Funktion.							
		erenz größer als der e iehe auch Betriebsart	0		ist, startet die				



3.072	PID-Trock	enlauf Zeit		Einhe	eit: s				
Beziehung zu	J		0	eigener Wert					
Parameter:	S. xy	2	max.:	32767	(eintragen!)				
			Def.:	0					
	(ab V 03.70)								
	erreicht und der Re	Wenn nach dieser eingestellten Zeit, der PID Ist-Wert nicht mindestens 5 % erreicht und der Regler an der Max. Grenze läuft, schaltet der INVEOR mit Fehler Nr. 16 PID-Trockenlauf ab.							

3.073	PID-Soll	wert min		Einhe	it: %						
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert						
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)						
3.074			Def.:	0							
	(ab V 03.70)	(ab V 03.70)									
	Der PID Sollwert k	ann über 2 Paramete	er limitier	t werden.							
	Beispiel: 0 -10 V S	Sollwertpoti									
	Para. Min PID Soll	wert = 20 %									
	Para. Max PID So	llwert = 80 % (3.074))								
	Sollwert bei < 2 V	Sollwert bei < 2 V = 20 %									
	Sollwert bei 2 V -	8 V = 20 % - 80 %									
	Sollwert bei > 8 V	= 80 %									



3.074	PID-Soll	wert max.		Einhe	it: %				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)				
3.073			Def.:	100					
	(ab V 03.70)								
	Der PID Sollwert k	ann über 2 Paramet	er limitier	t werden.					
	Beispiel: 0 -10 V S	Sollwertpoti							
	Para. Min PID Soll	wert = 20 %							
	Para. Max PID So	llwert = 80 % (3.073)							
	Sollwert bei < 2 V	Sollwert bei < 2 V = 0 %							
	Sollwert bei 2 V -	8 V = 20 % - 80 %							
	Sollwert bei > 8 V	= 80 %							

3.080	PID-Minimal Frequenz 2 Einheit: Hz										
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert						
Parameter:	S. xy	2	max.:	400	(eintragen!)						
1.020			Def.:	0							
	(ab V 03.80)	(ab V 03.80)									
	Die Minimalfreque	Die Minimalfrequenz wird in Abhängigkeit des PID Sollwerts berechnet									
	Beispiel:										
	1.020 Minimalfreq										
	3.080 PID Minima	Ifrequenz 2 = 20 Hz									
	Minimalfrequenz b	Minimalfrequenz bei PID Sollwert 0 % = 10 Hz									
	Minimalfrequenz b	oei PID Sollwert 50 %	6 = 15 Hz								
	Minimalfrequenz b	oei PID Sollwert 100	% = 20 H	z							



5.3.5 Analogeingang

Für den Analogeingang 1

4.020	Al1-Eing		Einheit:	integer						
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: 1	1	eigener Wert					
Parameter:	S. xy	2	max.:	2	(eintragen!)					
	3.7.9		Def.:	1						
	Funktion des Analo	Funktion des Analogeingangs 1.								
	1 = Spannungseing	1 = Spannungseingang								
	2 = Stromeingang									

4.021	Al1-No	rm. Low		Einhe	it: %				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy		max.:	100	(eintragen!)				
	511.9		Def.:	0					
	Legt den minimalen Wert des Analogeingangs prozentual vom Bereic fest								
	Beispiel: 010 V bzw. 020 mA = 0 %100 %								
	210 V	210 V bzw. 420 mA = 20 %100 %							

4.022	Al1-No	rm. High		Einhe	it: %			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)			
	G: 7.y		Def.:	100				
	Legt den maximale Bereichsendwert fe	n Wert des Analogein est.	gangs pro	zentual vor	n			
	Beispiel: 010 V							
	210 V bzw. 420 mA = 20 %100 %							



4.023	Al1-To		Einhe	it: %				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert (eintragen!)			
Parameter:	rameter: S. xy	2	max.:	100				
			Def.:	0				
	Totgang in Prozent	Totgang in Prozent des Bereichsendwertes der Analogeingänge.						

4.024	Al1-Filterzeit			Einheit: s			
Beziehung zu	Parameter-HB:	2	min.:	0,02	eigener Wert		
Parameter:	S. xy		max.:	1,00	(eintragen!)		
	G. Ay		Def.:	0			
	Filterzeit der Analog	Filterzeit der Analogeingänge in Sekunden.					

4.030	Al1-Fu		Einheit:	integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy		max.:	1	(eintragen!)		
			Def.:	0			
	Funktion des Analo	geingang 1					
	0 = Analogeingang						
	1 = Digitaleingang						



4.033		Α	Al1-physikalische Einheit			Einheit:			
Beziehung zu	Para	amet	er-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:		S	. xy	2	max.:	10	(eintragen!)		
4.034		Ū	,		Def.:	0			
4.035	Aus	wahl	verschieder	ner anzuzeigender phy	sikalische	er Größen.			
	0	=	%						
	1	=	bar						
	2	=	mbar						
	3	=	psi						
	4	=	Pa						
	5	=	m³/h						
	6	=	l/min						
	7	=	° C						
	8	=	° F						
	9	=	m						
	10	=	mm						

4.034	Al1-physikalis	ches Minimum	Einheit:					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 10000	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.: + 10000	(eintragen!)				
4.033	3. Ay		Def.: 0					
4.035	Auswahl der unteren Grenze einer anzuzeigenden physikalischen Größe.							

4.035	Al1-physikalis	ches Maximum	Einh	eit:
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 10000	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:+ 10000	(eintragen!)
4.033	G. Ay		Def.: 100	
4.034	Auswahl der oberei	n Grenze einer anzuze	eigenden physikalischen Größe.	



4.036 / 4.066	Al1 Zeit D	Prahtbruch	Einh	eit:
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: 0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.: 32767	(eintragen!)
			Def.: 0,5	
	(ab V 03.70)			
	Nach dem Netzzus eingestellten Zeit a	schalten wird die Draf ktiviert	ntbrucherkennung er	st nach dieser

4.037 / 4.067	Alx I	nvers	Einheit: Integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: 0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.: 1	(eintragen!)				
			Def.: 0					
	(ab V 03.80)							
	0 = Inaktiv (Beispie	Hier kann das Signal des Analogeingangs invertiert werden. 0 = Inaktiv (Beispiel: 0 V = 0 % 10 V = 100 %) 1 = Aktiv (Beispiel: 0 V = 100 % 10 V = 0 %)						

5.3.6 Digital-Eingänge

4.110 bis 4.111	Dix-I	nvers		Einheit:	integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	ter-HB: Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)			
	G. 7.y		Def.:	0				
	Mit diesem Parameter kann der Digitaleingang invertiert werden.							
	0 = Inaktiv							
	1 = Aktiv							



5.3.7 Digitalausgang

Für den Digitalausgang 1

4.150			DO1-F	unktion		Einheit:	integer
Beziehung zu	Parameter-HB:		er-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:		9	ху	2	max.:	51	(eintragen!)
4.151		٥.	^у		Def.:	0	
4.152	Ausv	wahl	der Prozes	ssgröße, auf die der A	usaana sa	halten soll.	
	0	=		egt / INVEOR Soft SPS	• •		
	1	=		kreisspannung			
	2	=	Netzspan	nung			
	3	=	Motorspa	annung			
	4	=	Motorstro	om			
	5	=	Frequenz	:-Istwert			
	8	=	IGBT Ten	nperatur			
	9	=	Innentem	•			
	10	=		,			
	11			vertiert (NC)			
	12		Endstufe	•			
	13	=		0 0			
	14	=		• •			
	17 18			pereit (Netzversorgung			
	19	=	,	etzversorgung ein, HW	0	,	,
	20	=		Netzversorgung ein, HW-Freigabe gesetzt, Motor dreht) bereit + Bereit			
	21	_		pereit + Bereit + Betrie	h		
	22		Bereit + E				
	23	=	Motorleis	tung			
	24	=	Drehmon	nent			
	25	=	Feldbus				
	26	=	Analogeir	ngang 1 (ab V 3.60)			
	28	=	PID-Sollv	vert (ab V 3.60)			
	29	=	PID-Istwe	ert (ab V 3.60)			
			Fortsetz	ung der Tabelle auf d	ler Folges	eite	



4.150		DO1-F	Einheit:	integer		
Beziehung zu	Param	neter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:		S. xv	2	max.:	51	(eintragen!)
4.151		O. Ay		Def.:	0	
4.152	Auswa	ahl der Prozes	ssgröße, auf die der A	usgang so	halten soll.	
		Fortsetzu	ung der Tabelle	0 0		
	31 32 33 34 35 36 37 38 39 50	STO Kana Frequenz Frequenz Drehzahl- Frequenz Drehmom Frequenz Frequenz Drehzahl- Motorstro	al 1 (ab V 03.70) al 2 (ab V 03.70) al 2 (ab V 03.70) sollwert n. Rampe (ab -Sollwert (ab V 03.70) -Istwert (ab V 03.70) -Istwert Betrag (ab V 03.7 sollwert n. Rampe Be -Sollwert Betrag (ab V 03.7 sollwert Betrag (ab V 03.7 sollwert Betrag (ab V 03.7 collwert Betrag (ab V 03.70)	03.70) 0) trag (ab V / 03.70) 03.70)	,	

4.151	DO	1-On	Einheit:							
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 32767	eigener Wert						
Parameter:	S. xy	2	max.: 32767	(eintragen!)						
4.150	5. Ay		Def.: 0							
		Überschreitet die eingestellte Prozessgröße die Einschaltgrenze, so wird der Ausgang auf 1 gesetzt.								

4.152	DO.	1-Off	Einheit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 32767	eigener Wert	
Parameter:	S. xv	2	max.:. 32767	(eintragen!)	
4.150	G. Xy		Def.: 0]	
	Überschreitet die e Ausgang wieder au	ingestellte Prozessgrö f 0 gesetzt.	ße die Ausschaltgrer	nze, so wird der	



5.3.8 Relais

Für die Relais 1

4.190			Rel.1-F	unktion		Einheit:	integer
Beziehung zu	Para	met	er-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:		0	ху	2	max.:	51	(eintragen!)
4.191		٥.	ху		Def.:	0	
4.192	Ausv	vahl	der Prozes	ssgröße, auf die der A	isgang sc	halten soll.	
	0	=		egt / INVEOR Soft SPS	0 0		
	1	=		ıkreisspannung			
	2	=					
	3	=	Motorspa	0			
	4		Motorstro	•			
	5	=	Frequenz	-Istwert			
	8	=	IGBT Ten	nperatur			
	9	=	Innentem	peratur			
	10	=	Fehler (N	O)			
	11	=	Fehler inv	vertiert (NC)			
	12		Endstufe	J			
	13	=	Digitalein				
	14	=	5	0 0			
	17			ereit (Netzversorgung		•	
	18		•	etzversorgung ein, HW	•	•	•
	19 20	=	•	Netzversorgung ein, H	/v-Freigab	e gesetzt,	Motor drent)
	21	=		sbereit + Bereit sbereit + Bereit + Betrieb			
	22		Bereit + E		U		
	23		Motorleis				
	24		Drehmon	· ·			
	25		Feldbus				
	26			ngang 1 (ab V 3.60)			
	28		•	vert (ab V 3.60)			
	29	=	PID-Istwe	ert (ab V 3.60)			
			Fortsetz	ung der Tabelle auf d	er Folges	eite	



4.190			D01-F	unktion		Einheit:	integer	
Beziehung zu	Para	met	er-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:		S.	ху	2	max.:	51	(eintragen!)	
4.151					Def.:	0		
4.152	Ausv	vahl	der Prozes	ssgröße, auf die der A	usgang so	halten soll.		
			Fortsetz	ung der Tabelle				
	30	=	STO Kan	al 1 (ab V 03.70)				
	31	=	STO Kan	al 2 (ab V 03.70)				
	32	=	Frequenz	zsollwert n. Rampe (ab V 03.70)				
	33	=	Frequenz	enz-Sollwert (ab V 03.70)				
	34	=	Drehzahl-	-Istwert (ab V 03.70)				
	35	=	Frequenz	-Istwert Betrag (ab V	03.70)			
	36	=	Drehmon	nent Betrag (ab V 03.7	0)			
	37	=	Frequenz	sollwert n. Rampe Be	trag (ab V	03.70)		
	38	38 = Frequenz-Sollwert Betra			/ 03.70)			
	39	=	Drehzahl-	hl-Istwert Betrag (ab V 03.70)				
	50	=	Motorstro	omgrenze aktiv (ab V 0	03.70)			
	51	=	Soll-Ist V	ergleich (Para. <mark>6.070</mark> /	6.071) (al	b V 03.70)		

4.191	Rel.	1-On	Einheit:						
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 32767	eigener Wert					
Parameter:	S. xv	2	max.: 32767	(eintragen!)					
4.190	5.7.9		Def.: 0						
		Überschreitet die eingestellte Prozessgröße die Einschaltgrenze, so wird der Ausgang auf 1 gesetzt.							



4.192	Rel.	1-Off	Einheit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min: - 32767	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max: 32767	(eintragen!)	
4.190	5.7.9		Def.: 0		
	Überschreitet die e Ausgang wieder au	ingestellte Prozessgrö f 0 gesetzt.	ße die Ausschaltgrer	nze, so wird der	

4.193	Rel.1-On Verzög.		Einheit: s		eit: s	
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	10000	(eintragen!)	
4.194	G. Ay		Def.:	0		
	Gibt die Dauer der	Gibt die Dauer der Einschaltverzögerung an.				

4.194	Rel.1-Off Verzög.		Einheit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	10000	(eintragen!)
4.193 / 4.213	G. 7.y		Def.:	0	
	Gibt die Dauer der	Ausschaltverzögerung	g an.		



5.3.9 Virtueller Ausgang

Der Virtuelle Ausgang kann wie ein Relais parametriert werden und steht bei folgenden Parametern als Auswahl zur Verfügung:

- 1.131 Software Freigabe/ 1.150 Drehrichtung/ 1.054 Auswahl Rampe/ 5.090 Parametersatz-Wechsel/ 5.010 + 5.011 Externer Fehler 1 + 2
- **VO Funktion** 4.230 Einheit: integer Übernahmestatus: Beziehung zu Parameter-HB: min.: eigener Wert Parameter: (eintragen!) max.: 51 S. xy 2 O 1.054 Def.: 1.131 (ab V 03.70) 1.150 Auswahl der Prozessgröße, auf die der Ausgang schalten soll. 4.231 = nicht belegt / INVEOR Soft SPS 4.232 5.010 / 5.011 1 = Zwischenkreisspannung 5.010 / 5.011 2 = Netzspannung 5.090 3 = Motorspannung 4 = Motorstrom 5 = Frequenz-Istwert 6 = -7 8 = IGBT Temperatur 9 = Innentemperatur 10 = Fehler (NO) 11 = Fehler invertiert (NC) 12 = Endstufen Freigabe 13 Digitaleingang 1 14 Digitaleingang 2 17 = Betriebsbereit (Netzversorgung ein, HW-Freigabe fehlt, Motor steht) 18 = Bereit (Netzversorgung ein, HW-Freigabe gesetzt, Motor steht) 19 = Betrieb (Netzversorgung ein, HW-Freigabe gesetzt, Motor dreht) 20 = Betriebsbereit + Bereit 21 = Betriebsbereit + Bereit + Betrieb 22 = Bereit + Betrieb 23 = Motorleistung 24 = Drehmoment 25 = -Fortsetzung der Tabelle auf der Folgeseite



4.230	VO Funktion Einheit: intege				integer		
Beziehung zu	Para	met	er-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy		ху	2	max.:	51	(eintragen!)
1.054					Def.:	0	
1.131	Ausv	vahl	der Prozes	ssgröße, auf die der A	usgang so	chalten soll.	•
1.150 4.231			Fortsetz	ung der Tabelle			
4.232	26	=	Analogeir	ngang 1 (ab V 3.60)			
5.010 / 5.011	28	=	PID-Sollv	vert (ab V 3.60)			
5.090	29	=	PID-Istwe	ert (ab V 3.60)			
	30	=	STO Kan	al 1			
	31	=	STO Kan	al 2			
	32	=	Frequenz	sollwert n. Rampe			
	33	=	Frequenz	-Sollwert			
	34	=	Drehzahl-	-Istwert			
	35	=	Frequenz	:-Istwert Betrag			
	36	=		nent Betrag			
	37	=		sollwert n. Rampe Bet	trag		
	38	=	•	-Sollwert Betrag			
	39	=		-Istwert Betrag			
	50	=		omgrenze aktiv			
	51	=	Soll-Ist V	ergleich (Para. 6.070 /	6.071)		

4.231	vo	-On	Einh	eit:			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 32767	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.: 32767	(eintragen!)			
4.230			Def.: 0				
		Überschreitet die eingestellte Prozessgröße die Einschaltgrenze, so wird der Ausgang auf 1 gesetzt.					



4.232	vo	-Off	Einheit:		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: - 32767	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:. 32767	(eintragen!)	
4.230			Def.: 0		
	Überschreitet die e Ausgang wieder au	ingestellte Prozessgrö f 0 gesetzt.	iße die Ausschaltgrer	nze, so wird der	

4.233	VO-On	Einheit: s				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	10000	(eintragen!)	
4.234			Def.:	0		
	Gibt die Dauer der	Gibt die Dauer der Einschaltverzögerung an.				

4.234	VO-Off Verzög.		Einheit:			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	10000	(eintragen!)	
4.233	G. 7.y		Def.:	0		
	Gibt die Dauer der	Gibt die Dauer der Ausschaltverzögerung an.				



5.3.10 Externer Fehler

5.010 / 5.011	Externer	Fehler 1/2	Einheit: integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	6	(eintragen!)	
4.110 / 4.111	G. Ay		Def.:	0		
4.230	Auswahl der Quelle	über den ein externe	Fehler ge	meldet we	rden kann.	
	0 = nicht bele	egt / INVEOR Soft SPS	3			
	1 = Digitalein	gang 1				
	2 = Digitalein	0 0				
		Ausgang (Parameter 4	, ,	,		
	6 = Analogei (ab V 03.	ngang 1 (muss in Para 70)	meter 4.03	30 gewählt	werden)	
	Antriebsregler mi	wählten Digitaleingang t Fehler Nr. 23 / 24 ext meter 4.110 bis 4.113 nvertiert werden.	erner Fehl	er ½.		

5.3.11 Motorstromgrenze

Diese Funktion begrenzt den Motorstrom auf einen parametrierten Maximalwert, nach Erreichen einer parametrierten Strom-Zeit-Fläche.

Diese Motorstromgrenze wird auf der Applikationsebene überwacht und begrenzt somit mit einer relativ geringen Dynamik. Dies ist bei der Auswahl dieser Funktion entsprechend zu berücksichtigen.

Der Maximalwert wird bestimmt über den Parameter "Motorstromgrenze in %" (5.070). Dieser wird in Prozent angegeben und ist bezogen auf den Motornennstrom aus den Typenschilddaten "Motorstrom" (33.031).

Die maximale Strom-Zeit-Fläche wird berechnet aus dem Produkt des Parameters "Motorstromgrenze in s" (5.071) und dem festen Überstrom von 50% der gewünschten Motorstromgrenze.

Fortsetzung auf der Folgeseite



Fortsetzung

Sobald diese Strom-Zeit-Fläche überschritten wird, wird der Motorstrom durch Herunterregeln der Drehzahl auf den Grenzwert begrenzt. Wenn also der Ausgangsstrom des Antriebsreglers, den Motorstrom (Parameter 33.031), multipliziert mit der eingestellten Grenze in % (Parameter 5.070), für die eingestellte Zeit (Parameter 5.071) überschreitet, wird die Drehzahl des Motors reduziert, bis der Ausgangsstrom unter die eingestellte Grenze fällt.

Das Herunterregeln geschieht anhand eines PI-Reglers, der abhängig von der Stromdifferenz arbeitet.

Die gesamte Funktion kann durch Null-Setzen des Parameters "Motorstromgrenze in %" (5.070) deaktiviert werden.

5.070	Motorstromgrenze %		Einheit: %				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	250	(eintragen!)		
5.071	G. 7.y		Def.:	0			
33.031	0 = deaktiviert						
	siehe Beschreibur	ng 5.3.1					

5.071	Motorstro	Einheit: s			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)
5.070	G. 7.y		Def.:	1	
33.031	siehe Beschreibur	ng 5.3.1			

5.075	Getriek		Einh	eit:			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)		
33.034	G. 7.y		Def.:	1			
	Hier kann ein Getriebefaktor eingestellt werden.						
	Mit Hilfe des Getrie angepasst werden.	befaktors kann die An	zeige der	mechanisc	hen Drehzahl		



5.3.12 Blockiererkennung

5.080	Blockiere		Einheit:	integer	
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)
5.081	G. 7.y		Def.:	0	
	Mit diesem Parame 0 = Inaktiv 1 = Aktiv	eter kann die Blockiere	erkennung	aktiviert w	erden.

5.081	Blockierzeit		Einheit: s		eit: s
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	50	(eintragen!)
5.080	G. Ay		Def.:	2	
	Gibt die Zeit an, na	ch der eine Blockierur	ng erkann	t wird.	

5.082	Anlauffe	Einheit: integer		integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)				
4.233	3. Ay		Def.:	1					
	(ab V 03.70)								
	Motornennfrequenz Fehler nicht generie Stelle der 30 Sekur	Anlauf-Fehler ist wie folgt definiert: Istwert erreicht 10 % von Motornennfrequenz nach 30 Sekunden (falls Sollfrequenz < 10 %, wird der Fehler nicht generiert). Ist die Hochlaufzeit > 30 Sekunden parametriert, wird an Stelle der 30 Sekunden die halbe Hochlaufzeit herangezogen.							
	0 = Funktion deakti								
	1 = Funktion aktivie	ert							



5.083	Deaktivierung Fehler log 11		Einheit: int		integer			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	10	(eintragen!)			
			Def.:	0				
	(ab V 03.80)							
	· ·	orgung mit externen 2 " unterdrückt werden.		_oggen des	Fehlers Nr. 11			
	Der Fehlerzähler se	lbst bleibt davon unbe	erührt.					
	0 = Funktion deakti	viert						
	1 = Funktion aktivie	ert						

5.090		Parametersatz-Wechsel Einheit: integer			integer			
Beziehung zu	Paran	neter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:		S. xy	2	max.:	12	(eintragen!)		
4.030		O. Ay		Def.:	0			
4.230	Ausw	ahl des aktive	en Datensatzes.					
	0	= nicht bel	egt					
	1	= Datensat	z 1 aktiv					
	2	= Datensat	z 2 aktiv					
	3	= Digitaleir						
	4	= Digitaleir						
	7	= INVEOR						
	8		Ausgang (Parameter	1.230) (ab	V 03.70)			
	9	•	ngang 1 (ab V 03.70)	- T-	-4- II 60 D.			
	11	(ab V 03.	statur Taste I für Daten: 70)	satz I, Ia	ste II tur Da	atensatz 2		
	12		Folientastatur Taste I für Datensatz 1, Taste II für Datensatz 2 speichernd (ab V 03.70)					
	Para		wird in der PC-Softwa st. Im MMI werden imr ezeigt.					



5.200	Drehung MMI Anzeige		Einheit: integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)			
			Def.:	0				
	(ab V 03.80)							
	Nur für MMI im Deck	el.						
	Hier kann festgelegt werden, ob der Bildschirm bzw. die Tastaturbelegung um 180° gedreht wird.							
	0 = Funktion deakti	viert						
	1 = Funktion aktivie	ert						

5.201	Anzeige M		Einheit:	integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	1	eigener Wert				
Parameter:	S. xy	2	max.:	5	(eintragen!)				
			Def.:	1					
	(ab V 03.80)								
	Hier kann der Status	bildschirm, der im MMI	angezeigt	wird, ausge	wählt werden.				
	1 = Status 01: Freq	uenz Soll /-Ist / Motor	strom						
	2 = Status 02: Dreh	zahl / Motorstrom / Pi	rozesswer	t 1					
	3 = Status 03: Dreh	zahl / Motorstrom / Pi	rozesswer	t 2					
	4 = Status 04: Dreh	zahl / PID-Sollwert / F	PID-Istwer	t					
	5 = Status 05: Kund	den SPS Ausgangsgrö	iße 1 / 2 /	3					



5.3.13 Feldbus

6.060	Feldbusadresse		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	(y	max.:	127	(eintragen!)
	3. xy		Def.:	0	
		busadresse eingestellt Feldbusadresse wird		einem Neu	start vom INVEOR

6.061	Feldbusbaudrate einstellen		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	Parameter: 2 S. xy	max.:	8	(eintragen!)	
	G. 7.y		Def.:	2	
	3 4 6 7	= 1 MBit, = 500 kBit, = 250 kBit, = 125 kBit, = 50 kBit, = 20 kBit, = 10 kBit			



6.062	Bus Timeout einstellen		Einheit: s		eit: s
Beziehung zu Parameter-HB: Parameter: S. xy	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
	2	max.:	100	(eintragen!)	
	3.7.9		Def.:	5	
	empfangen wird, sch	nach Ablauf der eingest naltet der INVEOR mit d st nach einem erfolgreic aktiviert	em Fehler	"Bus-Timeo	out" ab.



WICHTIGE INFORMATION

Das Ändern eines Parameterwertes über den Feldbus beinhaltet einen direkten EEPROM-Schreibzugriff.

6.070 / 6.071	Abweichun	g Soll- / Istwert	Einheit: %				
Beziehung	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.: 0 % / 0 Sek.	eigener Wert			
zu Parameter:	S. xy	2	max.: 100 % / 32767 Sek.	(eintragen!)			
			Def.: 0 % / 0 Sek.				
4.150 4.190 4.230		Mit dieser Funktion kann ein Soll- / Istwert Vergleich durchgeführt werden. Das Ergebnis wird über das Feldbus-Statuswort oder einen Digital Ausgang ausgegeben.					
4.230	Mit Hilfe des Parameters 6.070 kann der Toleranzbereich des Sollwertes festgelegt werden.						
		•	stellt werden, die der Istwert auß Ausgang zurückgesetzt wird.	erhalb des			
	Beispiel:	Donaluna					
	Betriebsart = PID PID Sollwert = 50	0 0					
	6.070 = 10 %						
	6.071 = 1 Sek.						
	Sobald der Istwer	zwischen 40 % und 60	% liegt, wird der Ausgang geset	zt.			
	Liegt der Istwert 1	Sek. außerhalb der 40	% bis 60 %, wird der Ausgang zu	ırückgesetzt.			



5.4 Leistungsparameter

5.4.1 Motordaten

33.001	Motortyp		Einheit: integer					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	1	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	1	max.:	2	(eintragen!)			
33.010	G. Ay		Def.:	1				
	Auswahl des Motortyps.							
	1 = Asynchronmoto	or						
	2 = Synchronmotor							
	Je nach gewähltem	Je nach gewähltem Motortyp werden die entsprechenden Parameter angezeigt.						
	Die Regelungsart (F werden.	Parameter 34.010) mu	ss auch e	ntsprechen	d gewählt			

33.015	R-Optimierung		Einheit: %		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xv	1	max.:	200	(eintragen!)
3. xy		Def.:	100		
	Wenn nötig kann m	nit diesem Parameter o	das Anlaut	fverhalten c	ptimiert werden.

33.016	Motorphasen Überwachung			Einheit: integer		
Beziehung zu Parameter:	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
	S. xy	1	max.:	1	(eintragen!)	
			Def.:	1		
	(ab V 03.72)					
	Die Fehlerüberwachung "Motoranschluss unterbrochen" (Fehler-45) kann mit diesem Parameter deaktiviert werden. 0 = Überwachung deaktiviert					
	1 = Überwachung a					



33.031	Motorstrom		Einheit: A		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xv	1	max.:	150	(eintragen!)
5.070	2.1.,		Def.:	0	
	Hiermit wird der Ne Dreieckschaltung e	enn-Motorstrom I _{M,N} fü ingestellt.	r entwede	er Stern- od	ler

33.032	Motorleistung		Einheit: W			
Parameter:	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
	S. xy	1	max.:	55000	(eintragen!)	
	G. Ay		Def.:	0		
	Hier muss ein Leistungswert [W] P _{M,N} eingestellt werden, der der Motornennleistung entspricht.					

33.034	Motordrehzahl		Einheit: rpm			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy		1	max:	10000	(eintragen!)
34.120	511.9		Def.:	0		
5.075	Hier ist der Wert aus den Typenschilddaten des Motors für die Motornenndrehzahl n _{M.N} einzugeben.					

33.035	Motorfrequenz		Einheit: Hz			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	10	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	1	max.:	400	(eintragen!)	
	S. A,		Def.:	0		
	Hier wird die Motornennfrequenz f _{M,N} eingestellt.					



33.050	Statorwiderstand		Einheit: Ohm					
Beziehung zu Parameter-HB:	: Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert				
Parameter:	S. xy		max.:	100	(eintragen!)			
			Def.:	0,001				
		Hier kann der Statorwiderstand optimiert werden, falls der automatisch ermittelte Wert (der Motoridentifikation) nicht ausreichen sollte.						

33.105	Streuinduktivität		Einheit: H		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	Parameter: S. xy		max.:	1	(eintragen!)
			Def.:	0	
	Nur für Asynchronn	notoren.			
		induktivität optimiert v ntifikation) nicht ausre	,		matisch ermittelte

33.110	Motorspannung		Einheit: V		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	Parameter: S. xy	1	max.:	1500	(eintragen!)
	G. Ay		Def.:	0	
	Nur für Asynchronn Hiermit wird die Ne Dreieckschaltung e	nn-Motorspannung U	_{M,N} für ent	weder Steri	n- oder



33.111	Motor-cos phi		Einheit: 1		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0,5	eigener Wert
Parameter:	Parameter: S. xy	<u> </u>	max.:	1	(eintragen!)
			Def.:	0	
	Nur für Asynchronn	notoren.			
	Hier ist der Wert de Leistungsfaktor cos	er aus den Typenschild s phi einzugeben.	ddaten de	s Motors fü	ir den

33.200	Statorinduktivität		Einheit: H		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	1	max.:	1	(eintragen!)
			Def.:	0	
	Nur für Synchronm	otoren.			
		rinduktivität optimiert Motoridentifikation) n			

33.201	Nennfluss		Einheit: mVs		
Beziehung zu	Parameter-HB: Übernahmestatus:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	1	max.:	10000	(eintragen!)
	G. Ay		Def.:	0	
		otoren. ifluss optimiert werder ation) nicht ausreichen		automatise	ch ermittelte Wert



5.4.2 I²T

33.010	l²T-Fak	Einheit: %				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)	
33.031	G. 7.y		Def.:	100		
33.011	•	entuale Strom-Schwell der Integration eingest	, ,		Motorstrom	
	0 % = Inaktiv					
	In thermisch sensiblen Applikationen empfehlen wir den Einsatz vor Wicklungsschutzkontakten!					

33.011	I ² T Zeit		Einheit: s			
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	1200	(eintragen!)	
33.010			Def.:	30		
	Zeit, nachdem der Antriebsregler mit l ² T abschaltet.					

33.138	Haltestromzeit		Einheit: s				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	3600	(eintragen!)		
33.010	G. 7.y		Def.:	2			
	Nur für Asynchronmotoren. Ist die Zeitspanne, für die der Antrieb nach Beendigung der Bremsrampe mit Gleichstrom gehalten wird.						



5.4.3 Schaltfrequenz

Die interne Schaltfrequenz kann zur Steuerung des Leistungsteils verändert werden. Ein hoher Einstellwert führt zu verringerten Geräuschen am Motor, jedoch zu einer stärkeren EMV-Abstrahlung und zu höheren Verlusten im Antriebsregler.

34.030	Schaltfrequenz		Einheit: Hz		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	1	eigener Wert
Parameter:	S. xy	_	max.:	4	(eintragen!)
33.010	511.9	ī	Def.:	2	
	Auswahl der Schalt	frequenz des Antriebs	reglers:		
	1 = 16 kHz				
	2 = 8 kHz				
	4 = 4 kHz				

5.4.4 Reglerdaten

34.010	Regelungsart		Einheit: integer				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	100	eigener Wert		
Parameter:	S. xy	2	max.:	201	(eintragen!)		
33.001	511.9		Def.:	100			
34.011	Auswahl der Regelu	ungsart:					
	100 = open-loop Asynchronmotor						
	200 = open-loop Sy	ynchronmotor					



34.020	Fangfunktion		Einheit:					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)			
34.021	3.1.4		Def.:	1				
	Mit diesem Parame	Mit diesem Parameter wird die Fangfunktion aktiviert.						
	0 = Inaktiv							
	1 = Aktiv							

34.021	Fangzeit		Einheit: ms					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	 	max.:	10.000	(eintragen!)			
			Def.:	100				
		Hier kann die Fangzeit optimiert werden, falls die automatisch ermittelten Ergebnisse (der Motoridentifikation) nicht ausreichen sollten.						

34.090	n-Regler K _₽			Einheit: mA / rad / s				
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	_	max.:	10000	(eintragen!)			
3. Ay	3. Ay		Def.:	150				
	Für Asynchronmotoren: Hier kann die Regelverstärkung des Drehzahlreglers optimiert werden, falls die automatisch ermittelten Ergebnisse (der Motoridentifikation) nicht ausreichen sollten.							
	Für Synchronmotor Hier kann die Rege	en: Iverstärkung des Dreh	zahlreglei	rs eingestel	lt werden.			



34.091	n-Regler T _n			Einhe	eit: s		
Beziehung zu	•	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert		
Parameter:		2	max.:	10	(eintragen!)		
	3. Ay		Def.:	4			
	Für Asynchronmotoren: Hier kann die Nachstellzeit des Drehzahlreglers optimiert werden, falls die automatisch ermittelten Ergebnisse (der Motoridentifikation) nicht ausreicher sollten.						
	Für Synchronmotor Hier muss die Nach sich ein Wert zwisc	nstellzeit des Drehzahl	reglers op	otimiert wer	den, es empfiehlt		

34.110	Schlupf-Trimmer Einheit:				eit:
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:		2	max.:	1,5	(eintragen!)
33.034			Def.:	1	
	Nur für Asynchronn	notoren.			
	Mit diesem Parame werden.	eter kann die Schlupfk	ompensat	ion optimie	rt bzw. deaktiviert
	0 = Inaktiv (Verhalte	en wie am Netz)			
	1 = Der Schlupf wir	d kompensiert.			
	l '	nchronmotor mit 1410) U/Min, S	ollfrequenz	50 Hz
	Motor im Leerlauf				
	0 = ca. 1500 U/Min				
	1 = 1500 U/Min				
	Motor im Nennpunl	kt			
	0 = 1410 U/Min				
	1 = 1500 U/Min				
	Als Ist-Frequenz we	erden immer 50 Hz an	gezeigt.		



34.130	Spannungs-Regelreserve		Einheit:					
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	<u> </u>	max.:	2	(eintragen!)			
			Def.:	0,95				
	,	Nur für Asynchronmotoren. Mit diesem Parameter kann die Spannungsausgabe angepasst werden.						

5.4.5 Quadratische Kennlinie

34.120	Quadratische Kennlinie		Einheit: integer		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)
34.121	511.9		Def.:	0	
	Nur für Asynchronn	notoren.			
	Hier kann die Funkt	tion der quadratischer	n Kennlinie	aktiviert w	verden.
	0 = Inaktiv				
	1 = Aktiv				

34.121	Flussan	Einheit: %						
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert			
Parameter:	S. xy	2	max.:	100	(eintragen!)			
34.120	3.7.9		Def.:	50				
	Nur für Asynchronn	notoren.						
	Hier kann eingestellt werden, auf wie viel Prozent der Fluss abgesenkt werden soll.							
	Durch zu große Änd abschaltung komm	derungen, im Betrieb, en.	kann es z	u einer Übe	erspannungs-			



5.4.6 Reglerdaten Synchronmotor

34.225	Feldsch	Einheit: integer				
	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert	
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)	
		Def.:	0			
	Nur für Synchronm	otoren.				
	0 = Inaktiv, der Motor kann nicht in der Feldschwächung betrieben werden.					
	1 = Aktiv, der Motor kann soweit in die Feldschwächung gebracht werden, bis					
		ler seine Stromgrenze	erreicht l	nat oder die	e max. zulässige	
	EMK erreicht w	ird.				

34.226	Anlaufstrom		Einheit: %		
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	5	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1000	(eintragen!)
34.227	G. 7.y		Def.:	25	
		otoren. n angepasst werden, o ägt wird. Wert in % vo			der Regelung, in

34.227	Init Zeit		Einheit: s		eit: s
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xv	2	max.:	100	(eintragen!)
34.226	G. 7.y		Def.:	0,25	
	Nur für Synchronme Hier kann die Zeit e wird.	otoren. eingestellt werden, in c	der der An	laufstrom 3	4.226 eingeprägt



34.228 - 34.230	Anlaufverfahren		Einheit: Integer		Integer
Beziehung zu	Parameter-HB:	Übernahmestatus:	min.:	0	eigener Wert
Parameter:	S. xy	2	max.:	1	(eintragen!)
3. Ay		Def.:	0		
	Nur für Synchronmotoren.				
	Durch Umstellen des Anlaufverfahrens auf "Gesteuert", können größere Startmomente erreicht werden.			en größere	
	 0 = Geregelt, der Antriebsregler schaltet nach der Einprägphase direkt in Regelung. 1 = Gesteuert, nach der Einprägphase wird das Drehfeld mit der Anlaufr 34.229 bis zur Anlauffrequenz 34.230 gesteuert erhöht, anschließen in die Regelung umgeschaltet. 		se direkt in die		
			•		



6. Fehlererkennung und -behebung

6.1	Darstellung der LED-Blinkcodes für die Fehlererkennung	117
6.2	Liste der Fehler und Systemfehler	118



In diesem Kapitel finden Sie:

- Eine Darstellung des LED Blinkcodes für die Fehlererkennung.
- Beschreibung der Fehlererkennung mit den PC-Tools.
- Eine Liste der Fehler und Systemfehler.
- Hinweise zur Fehlererkennung mit dem MMI.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Gerät spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

Gegebenenfalls schadhafte Teile oder Bauteile grundsätzlich nur durch Originalteile ersetzen.



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung. Nach dem Ausschalten zwei Minuten warten (Entladezeit der Kondensatoren).



6.1 Darstellung der LED-Blinkcodes für die Fehlererkennung

Bei Auftreten eines Fehlers zeigen die LEDs am Antriebsregler einen Blinkcode an, über den Fehler diagnostiziert werden können.

Eine Übersicht zeigt die folgende Tabelle:

Rote LED	Grüne LED	Zustand	
*	0	Bootloader aktiv (abwechselnd blinkend)	
0	*	Betriebsbereit (für Betrieb En_HW aktivieren)	
0	•	Betrieb / Bereit	
*	•	Warnung	
•	0	Fehler	
•	•	Identifizierung der Motordaten	
0	*	Initialisierung	
	*	Firmware-Update	
•	•	Busfehler Betrieb	
*	*	Busfehler Betriebsbereit	

Tab. 3: LED-Blinkcodes



6.2 Liste der Fehler und Systemfehler

Bei Auftreten eines Fehlers schaltet der Antriebsregler ab. Die entsprechenden Fehlernummern können Sie der Blinkcode-Tabelle bzw. dem PC-Tool entnehmen.



WICHTIGE INFORMATION

Fehlermeldungen können erst quittiert werden, wenn der Fehler nicht mehr anliegt!

Fehlermeldungen können wie folgt quittiert werden:

- digitalen Eingang (Programmierbar)
- über das MMI (Handbediengerät)
- Auto-Quittierfunktion (Parameter 1.181)
- Aus- und Einschalten des Gerätes
- über Feldbus (CANOpen, Profibus DP, EtherCAT)

Im Folgenden finden Sie eine Liste möglicher Fehlermeldungen. Bei hier nicht aufgeführten Fehlern kontaktieren Sie bitte den KOSTAL Service!

Nr.	Fehlername	Fehlerbeschreibung	mögliche Ursachen/Abhilfe
1	Unterspannung 24 V Applikation	Versorgungsspannung der Applikation kleiner als 15 V	Überlast der 24 V Versorgung
2	Überspannung 24 V Applikation	Versorgungsspannung der Applikation größer als 31 V	interne 24 V-Versorgung nicht in Ordnung oder externe Versorgung nicht in Ordnung.
6	Versionsfehler Kunden SPS	Die Version der Kunde SPS passt nicht zur Gerätefirmware	Die Versionsnummer der Kunden SPS sowie Gerätefirmware überprüfen
8	Kommunikation Applikation <> Leistung	Die interne Kommunikation zwischen der Applikations- und Leistungsleiterplatte ist nicht in Ordnung	EMV-Störungen



Nr.	Fehlername	Fehlerbeschreibung	mögliche Ursachen/Abhilfe
10	Parameter Verteiler	Die interne Verteilung der Parameter während der Initialisierung ist fehlgeschlagen	Parametersatz nicht vollständig
11	Time-Out Leistung	Der Leistungsteil reagiert nicht	Betrieb mit 24 V ohne Netzeinspeisung
13	Kabelbruch Analog In1 (420 mA / 2 – 10 V)	Strom bzw. Spannung kleiner als die Untergrenze vom Analogeingang 1 (diese Fehler- überwachung wird durch Setzen der Parameter 4.021 auf 20 % aktiviert).	Kabelbruch, defekter externer Sensor
15	Blockiererkennung	Die Antriebswelle des Motors ist blockiert. 5.080	Blockade entfernen
16	PID Trockenlauf	Kein PID-Istwert trotz Maximaldrehzahl	PID-lstwertsensor defekt. Trockenlaufzeit (Parameter 3.072) verlängern
17	Anlauffehler	Motor läuft nicht/oder unkorrekt an. 5.082	Motoranschlüsse überprüfen/Motor- und Reglerparameter überprüfen; ggf. Fehler deaktivieren (5.082).
18	Übertemperatur FU Applikation	Innentemperatur zu hoch	Kühlung nicht ausreichend, kleine Drehzahl und hohes Moment, Taktfrequenz zu hoch.
21	Bus Time-Out	Keine Antwort vom Busteilnehmer oder MMI / PC	Busverdrahtung überprüfen
22	Quittierungsfehler	Die Anzahl der max. automatischen Quittierungen (1.182) wurde überschritten	Fehlerhistorie überprüfen und Fehler beheben
23	Externer Fehler 1	Der parametrierte Fehlereingang ist aktiv. 5.010	Externen Fehler beseitigen
24	Externer Fehler 2	Der parametrierte Fehlereingang ist aktiv. 5.011	Externen Fehler beseitigen



Nr.	Fehlername	Fehlerbeschreibung	mögliche Ursachen/Abhilfe
25	Motorerkennung	Fehler Motoridentifikation	Anschlüsse INVEOR/ Motor und PC / MMI / INVEOR kontrollieren / Neustart der Motoridentifikation
32	Trip IGBT	Schutz des IGBT-Moduls vor Überstrom hat ausgelöst	Kurzschluss im Motor oder Motorzuleitung / Reglereinstellungen
33	Überspannung Zwischenkreis	Die maximale Zwischenkreisspannung ist überschritten worden	Rückspeisung durch Motor im Generatorbetrieb / Netzspannung zu hoch / Fehlerhafte Einstellung des Drehzahlreglers / Bremswiderstand nicht angeschlossen oder defekt / Rampenzeiten zu kurz
34	Unterspannung Zwischenkreis	Die minimale Zwischenkreisspannung ist unterschritten worden	Netzspannung zu gering / Netzanschluss defekt / Verdrahtung prüfen
35	Übertemperatur Motor	Motor PTC hat ausgelöst	Überlast des Motors (z. B. hohes Moment bei kleiner Drehzahl) / Umgebungs- temperatur zu hoch
36	Netzunterbrechung	Unterbrechung der anliegenden Netzspannung	Eine Netzphase fehlt / Netz- spannung unterbrochen
38	Übertemperatur IGBT- Modul	Übertemperatur IGBT-Modul	Kühlung nicht ausreichend, kleine Drehzahl und hohes Moment, Taktfrequenz zu hoch
39	Überstrom	Maximal Ausgangsstrom des Antriebsreglers überschritten	Motor blockiert / Motor- anschluss kontrollieren / Fehlerhafte Einstellung des Drehzahlreglers / Motor- parmeter überprüfen / Rampenzeiten zu klein / Bremse nicht geöffnet



Nr.	Fehlername	Fehlerbeschreibung	mögliche Ursachen/Abhilfe
40	Übertemperatur FU	Innentemperatur zu hoch	Kühlung nicht ausreichend / kleine Drehzahl und hohes Moment / Taktfrequenz zu hoch / dauerhafte Überlastung / Umgebungstemperatur senken / Lüfter prüfen
42	I ² T Motorschutzabschaltung	Der interne I ² T-Motorschutz (parametrierbar) hat ausgelöst	dauerhafte Überlastung
43	Erdschluss	Erdschluss einer Motorphase	Isolationsfehler
45	Motoranschluss unterbrochen	kein Motorstrom trotz Ansteuerung durch den FU	kein Motor angeschlossen bzw. unvollständig ange- schlossen. Phasen bzw. Motoran- schlüsse überprüfen; ggf. diese korrekt anschließen.
46	Motorparameter	Plausibilitätsprüfung der Motorparameter ist fehlgeschlagen	Parametersatz nicht in Ordnung
47	Antriebsreglerparameter	Plausibilitätsprüfung der Antriebsreglerparameter ist fehlgeschlagen	Parametersatz nicht in Ordnung, Motortyp 33.001 und Reglungsart 34.010 nicht plausibel
48	Typschilddaten	Es wurden keine Motordaten eingegeben	Bitte die Motordaten ent- sprechend des Leistungs- schildes eingeben
49	Leistungsklassen- Begrenzung	Max. Überlast des Antriebsreglers für mehr als 60 sec überschritten	Applikation überprüfen / Last reduzieren / Antriebsregler größer dimensionieren
53	Motor gekippt	Nur für Synchronmotoren Feldorientierung verloren	Last zu groß. Reglerparameter optimieren.

Tab. 4: Fehlererkennung

^{*} In Ausnahmefällen kann der Fehler bei Synchronmotoren im Leerlauf (sehr geringer Motorstrom) fälschlicherweise angezeigt werden.

Sind die Phasen bzw. Motoranschlüsse korrekt angeschlossen, Parameter 33.016 entsprechend einstellen.



7. Demontage und Entsorgung

7.1	Demontage des Antriebsreglers	123
7.2	Hinweise zur fachgerechten Entsorgung	124



In diesem Kapitel finden Sie:

- Eine Beschreibung der Demontage des Antriebsreglers.
- Hinweise zur fachgerechten Entsorgung.

7.1 Demontage des Antriebsreglers



VORSICHT



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Schwere Verbrennungen der Haut durch heiße Oberflächen!

Lassen Sie den Kühlkörper des Antriebsreglers ausreichend abkühlen.



GEFAHR

Lebensgefahr durch Stromschlag!

Tod oder schwere Verletzungen!

Antriebsregler spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.



Gefahr durch Stromschlag und elektrische Entladung. Nach dem Ausschalten zwei Minuten warten (Entladezeit der Kondensatoren).

Demontage und Entsorgung



Fortsetzung

- 1. Lösen Sie die vier Befestigungsschrauben des Kühlkörpers.
- 2. Heben Sie den Kühlkörper vorsichtig von der Adapterplatte ab.
- 3. Entfernen Sie alle Leitungen.
- 4. Entfernen Sie den Antriebsregler.
- 5. Lösen Sie die Befestigungsschrauben der Adapterplatte.
- 6. Entfernen Sie die Adapterplatte.

7.2 Hinweise zur fachgerechten Entsorgung

Antriebsregler, Verpackungen und ersetzte Teile gemäß den Bestimmungen des Landes, in dem der Antriebsregler installiert wurde, entsorgen. Der Antriebsregler darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



8. Technische Daten

8.1	Allgemeine Daten	. 126
	Allgemeine technische Daten 230 V Geräte	
8.2	Derating der Ausgangsleisung	. 128
	Derating durch erhöhte Umgebungstemperatur	
8.2.2	Derating aufgrund der Aufstellhöhe	. 129
8.2.3	Derating aufgrund der Taktfrequenz	. 130



8.1 Allgemeine Daten

8.1.1 Allgemeine technische Daten 230 V Geräte

Baugröße		Мα		
Empfohlene Motorleistung (4-poliger asynchr. Motor)	0,25 kW	0,37 kW	0,55 kW	0,75 kW
Umgebungs- temperatur	-	10° C (ohne Betauung) bis + 40	° C (50° C mit Derating) 1	
Netzspannung		1~ 200 V – 10 % 2	30 V + 10 % ²	
Netzfrequenz		47 Hz bis 6	3 Hz	
Netzformen		TN / TT / IT (C	Option)	
Netzstrom	3,1 [A]	4,5 [A]	5,8 [A]	7,3 [A]
Nennstrom, eff. [I _N bei 8 kHz / 230 V]	1,4 [A]	2,2 [A]	2,7 [A]	3,3 [A]
Maximale Überlast	150 % des Nennstroms für 60 sec			
Schaltfrequenz	4 kHz, 8 kHz, 16 kHz, (Werkseinstellung 8 kHz)			
Drehfeldfrequenz [Hz]	0 Hz – 400 Hz			
Schutzfunktion	Über- und Unterspannung, I²t-Begrenzung, Kurzschluss, Motor- Antriebsreglertemperatur, Kippschutz, Blockierschutz			
Prozessregelung	frei konfigurierbarer PID-Regler			
Abmessungen [L x B x H] mm	187 x 126 x 70 187 x 126 x 80			126 x 80
Gewicht ohne Adapterplatte	1,5 kg			
Schutzart [IPxy]	IP 65			
EMV	erfüllt nach DIN EN 61800-3, Klasse C2			
Vibrationsfestigkeit (DIN EN 60068-2-6)	Transport: 5200 Hz 5 g / 49 m/s²			
Schockfestigkeit (DIN EN 60068-2-27)	Schärfegrad 2 30 g / 294 m/s²			

Tab. 5: Technische Daten 230 V Geräte (technische Änderungen vorbehalten)

Technische Änderungen vorbehalten.

¹ nach UL 61800-5-1 und CSA 22.2 siehe Kapitel 10.4!

² Ein Betrieb mit verringerter Eingangsspannung ist möglich. Ab 110 V ist der Antriebsregler (mit verringerter Ausgangsleistung) funktionsfähig.



Bezeichnung	Funktion
Digital Eingänge 1 – 2	- Schaltpegel Low < 5 V / High > 15 V
	- Imax (bei 24 V) = 3 mA
	- Rin = 8,6 kOhm
Analog Eingänge 1	- In +/- 10 V oder 0 – 20 mA
	- In 2 – 10 V oder 4 – 20 mA
	- Auflösung 10 Bit
	- Toleranz +/- 2 %
	Spannungseingang:
	- Rin = 10 kOhm
	Stromeingang:
	- Bürde = 500 Ohm
Digital Ausgänge 1	- Kurzschlussfest
	- Imax = 20 mA
Relais 1 1 Wechselkontakt (NO/NC)	
	Maximale Schaltleistung *
	- bei ohmscher Last (cos φ = 1): 5 A bei ~ 230 V oder = 30 V
	- bei induktiver Last (cos ϕ = 0,4 und L/R = 7 ms): 2 A bei ~ 230 V oder = 30 V
	Maximale Ansprechzeit: 7 ms ± 0,5 ms
	Elektrisch Lebensdauer: 100 000 Schaltspiele
Spannungsversorgung	- Hilfsspannung U = 24 V DC
24 V	- Kurzschlussfest
	- Imax = 100 mA
	- externe Einspeisung der 24 V möglich
Spannungsversorgung	- Hilfsspannung U = 10 V DC
10 V	- Kurzschlussfest
	- Imax = 30 mA

Tab. 6: Spezifikation der Schnittstellen

^{*} nach UL-61800-5-1 werden max. 2 A zugelassen!



8.2 Derating der Ausgangsleisung

Antriebsregler der INVEOR α - Baureihe verfügen in der Serie über zwei integrierte PTC- Widerstände (Kaltleiter), die sowohl die Kühlkörper- als auch, die Innen-Temperatur überwachen. Sobald eine zulässige IGBT-Temperatur von 95° C oder eine zulässige Innentemperatur von 85 °C überschritten wird, schaltet der Antriebsregler ab.

Der INVEOR α ist für eine Überlast von 150 % für 60 sec (alle 10 min) konzipiert.

Für folgende Umstände ist eine Reduzierung der Überlastfähigkeit bzw. deren Zeitdauer zu berücksichtigen:

- Eine dauerhaft zu hoch eingestellte Taktfrequenz >8 kHz (lastabhängig).
- Eine dauerhaft erhöhte Kühlkörpertemperatur, verursacht durch einen thermischen Stau (verschmutzte Kühlrippen).
- In Abhängigkeit von der Montageart, dauerhaft zu hohe Umgebungstemperatur.

Die jeweiligen max. Ausgangswerte können anhand der nachfolgenden Kennlinien bestimmt werden.

8.2.1 Derating durch erhöhte Umgebungstemperatur

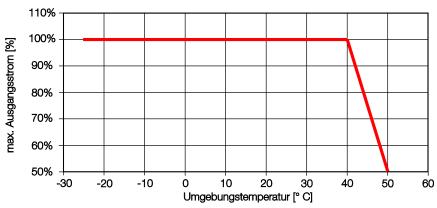


Abb.: 32 Derating Antriebsregler



8.2.2 Derating aufgrund der Aufstellhöhe

Für alle INVEOR α Antriebsregler gilt:

- Im S1- Betrieb ist bis 1000 m über NN keine Leistungsreduktion erforderlich.
- Im Bereich 1000 m ≥ 2000 m ist eine Leistungsreduktion von 1% je 100 m Aufstellhöhe erforderlich. Es wird die Überspannungskategorie 3 eingehalten!
- Im Bereich 2000 m ≥ 4000 m ist aufgrund des geringeren Luftdrucks die Überspannungskategorie 2 einzuhalten!

Um die Überspannungskategorie einzuhalten:

- ist ein externer Überspannungsschutz in der Netzzuleitung des INVEOR α zu verwenden.
- ist die Eingangsspannung zu reduzieren.

Wenden Sie sich bitte an den KOSTAL Service.

Die jeweiligen max. Ausgangswerte können anhand der nachfolgenden Kennlinien bestimmt werden.

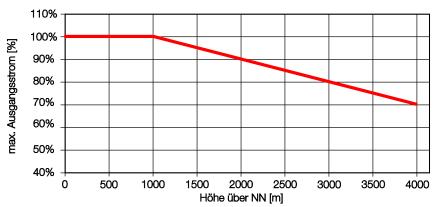


Abb.: 33 Derating des maximalen Ausgangsstrom aufgrund der Aufstellhöhe





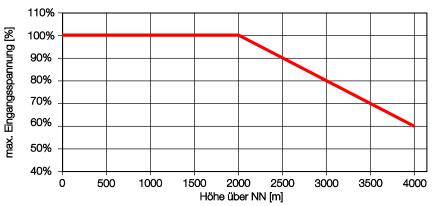


Abb.: 34 Derating der maximalen Eingangsspannung aufgrund der Aufstellhöhe

8.2.3 Derating aufgrund der Taktfrequenz

In der folgenden Abbildung wird der Ausgangsstrom in Abhängigkeit von der Taktfrequenz dargestellt. Um die Wärmeverluste im Antriebsregler zu begrenzen, muss der Ausgangsstrom reduziert werden.

Hinweis: Es findet keine automatische Reduzierung der Taktfreguenz statt! Die max. Ausgangswerte können anhand der nachfolgenden Kennlinie bestimmt werden.

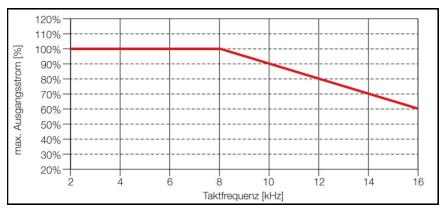


Abb.: 35 Derating des maximalen Ausgangsstroms aufgrund der Taktfrequenz



9. Optionales Zubehör

9.1	Adapterplatten	132
9.1.1	Motor-Adapterplatten	132
9.1.2	Motor-Adapterplatten (spezifisch)	
9.1.3	Wand-Adapterplatten (Standard)	134
9.2	Folientastatur	135
9.3	Handbediengerät MMI inkl. 3 m Anschlusskabel RJ9 auf St	ecker M12
		140
9.3.1	PIN-Belegung MMI/Verbindungsleitung	141
9.4	PC-Kommunikationskabel USB auf Stecker M12 (Wandler	
	RS485/RS232 integriert)	142
9.5	Adapterkabel INVEOR a	143
9.6	Internes Potenziometer	144
9.7	MMI M12 Stecker (JST-Stecker)	145
9.8	CANopen Anschlusskabel	146
9.9	Anschluss- und Einschraubhinweise "Optionales Zubehör"	
9.10	Kabelsatzverlängerung	148



In diesem Kapitel finden Sie kurze Beschreibungen zu folgendem optionalen Zubehör:

- Adapterplatten
- Handbediengerät MMI inkl. Anschlusskabel RJ9 auf Stecker M12
- Bremswiderstände

9.1 Adapterplatten

9.1.1 Motor-Adapterplatten

Zu jeder INVEOR α-Baugröße steht eine Standard Motor-Adapterplatte zur Verfügung.

Download der 3D- Dateien (.stp) für INVEOR und Adapterplatten unter www.kostal-industrie-elektrik.com.

INVEOR Baugröße	Мα
Leistung	0,25 kW bis 0,75 kW
Bezeichnung	ADP Ma MOT 0000 A-000 1
ArtNr.	10117052

Die vier Bohrungen, zur Befestigung der Standard-Adapterplatte auf dem Motor, werden vom Kunden eingebracht. Nachfolgend finden Sie, entsprechend der verwendeten Baugröße, technische Zeichnungen, auf denen die möglichen Positionen der Bohrungen dargestellt sind.



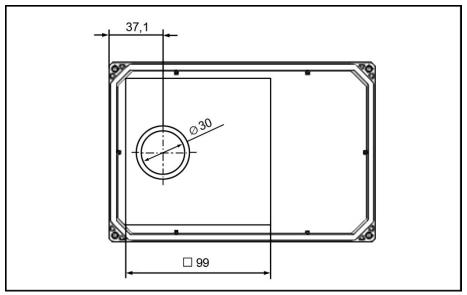


Abb.: 36 Bohrbild Standard-Adapterplatte BG a

Bei der Verwendung von Zylinderschrauben (vgl. DIN 912 bzw. DIN 6912) oder Flachkopfschrauben (vgl. DIN EN ISO 7380) muss das Lochbild am INVEOR-Halterahmen, gemäß der entsprechenden Zeichnungen, gebohrt werden Vorhandene Flachdichtungen sollten, wenn sie sich in einem einwandfreien Zustand befinden, weiter verwendet werden.

9.1.2 Motor-Adapterplatten (spezifisch)

Über die Standard Motor-Adapterplatten hinaus stehen spezifische Varianten für unterschiedliche Motorenlieferanten (auf Anfrage) zur Verfügung.



9.1.3 Wand-Adapterplatten (Standard)

Zu jeder INVEOR α -Baugröße steht eine Standard Wand-Adapterplatte zur Verfügung.

Download der 3D-Dateien für INVEOR und Adapterplatten unter www.kostal-industrie-elektrik.com.

Vier Bohrungen zur Befestigung der Adapterplatte sind vorhanden.

INVEOR Baugröße	Μα
Leistung	0,25 kW bis 0,75 kW
Bezeichnung	ADP Mα WDM 0000 A-000 1
ArtNr.	10117051

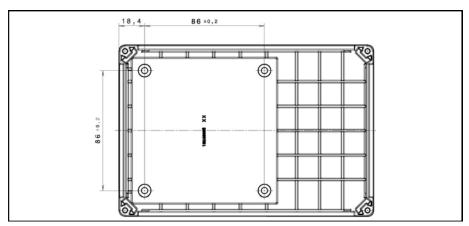


Abb.: 37 Bohrbild Standard-Wand-Adapterplatte BG α



9.2 Folientastatur

Optional stehen die Geräte der INVEOR α - Familie auch als Variante, mit integrierter Folientastatur zur Verfügung. Mittels dieser Tastatur ist eine vollständige Vorort-Bedienung des Antriebsreglers möglich.

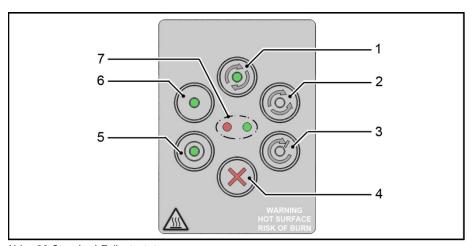
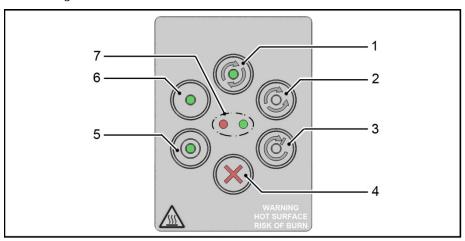


Abb.: 38 Standard-Folientastatur

Legende		
Pos.		
1	Start	
2	Drehrichtungsumkehr	
3	Stopp	
4	Reset	
5	Funktionstaste 2	
6	Funktionstaste 1	
7	Status LED 1 und 2	



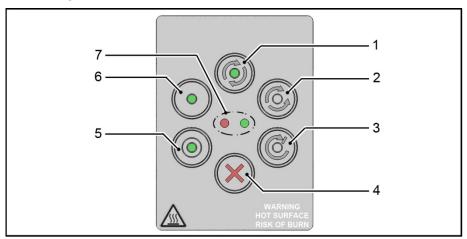


Folgende Funktionalitäten können mittels der integrierten Folientastatur realisiert werden:

■ **Motorpotenziometer:** Ein Motorpotenziometer (Parameter 2.150) kann über die in der Folientastatur integrierten konfigurierbaren Funktionstasten (5) und (6) (MOP Digit. Eing.) realisiert werden. Mittels dieser Funktion kann eine Erhöhung bzw. eine Verringerung des Sollwertes vorgenommen werden. Die integrierten (LEDs) visualisieren das Erreichen des minimalen bzw. maximalen Sollwertes.

Zur Aktivierung dieser Funktion muss die Sollwertvorgabe (Parameter 1.130) auf Motorpoti eingestellt werden!

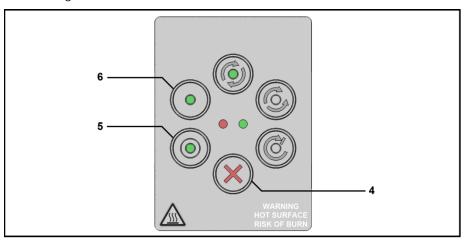




- **SW-Freigabe:** Eine Softwarefreigabe des Antriebes (Parameter 1.131) kann über die in der Folientastatur integrierten Tasten Start (1) und Stopp (3) (Auswahl Folientastatur) erfolgen.
- **Drehrichtung V1:** Eine Änderung der Drehrichtung (Parameter 1.150) kann über die in der Folientastatur integrierte Taste (2) (Auswahl Folientastatur Taste Drehrichtung) erfolgen. Eine Drehrichtungsumkehr kann nur im Betrieb des Motors erfolgen.

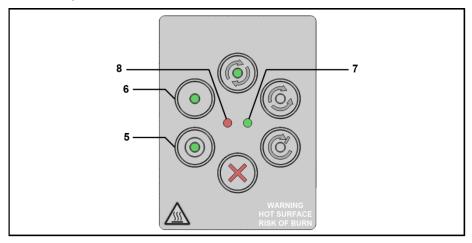
Drehrichtung V2: Eine Änderung der Drehrichtung (Parameter 1.150) kann über die in der Folientastatur integrierten Tasten (6) und (5) (Auswahl Folientastatur Taste I rechts/Taste II links über Stopp) erfolgen. Eine Drehrichtungsumkehr kann nur im Stillstand des Motors erfolgen. Die integrierten LEDs visualisieren die aktuelle Drehrichtung.





- **Drehrichtung V3:** Eine Änderung der Drehrichtung (Parameter 1.150) kann über die in der Folientastatur integrierten Tasten (6) und (5) (Auswahl Folientastatur Taste I rechts/Taste II links immer) erfolgen. Eine Drehrichtungsumkehr kann sowohl im Betrieb, als auch im Stillstand des Motors erfolgen. Die integrierten LEDs visualisieren die aktuelle Drehrichtung.
- Quittierfunktion: Die Quittierung (Parameter 1.180) eines Fehlers kann über die in der Folientastatur integrierte Taste (4) Reset (Auswahl Folientastatur) erfolgen.





■ Festfrequenz: Zwei Festfrequenzen (Parameter 2.050) können über die in der Folientastatur integrierten konfigurierbaren Tasten (6) und (5) (MOP Digit.Eing.) realisiert werden. Mittels dieser Funktion kann eine Erhöhung bzw. eine Verringerung, des Sollwertes vorgenommen werden. Die integrierten LEDs visualisieren den aktuell ausgewählten Sollwert.

Eine allgemeine Visualisierung der Antriebsregler findet über die, in der Folientastatur, integrierten LEDs statt.

Grüne Status LED (7):

Rote Status LED (8):

Entnehmen Sie bitte die Funktionen der Status LEDs der in Kapitel 6.1 befindlichen Übersicht.



9.3 Handbediengerät MMI* inkl. 3 m Anschlusskabel RJ9 auf Stecker M12



Abb.: 39 Handbediengerät MMI



WICHTIGE INFORMATION

Die Verwendung des Handbediengerät MMI (Art.-Nr. 10004768) ist grundsätzlich nur in Verbindung mit einem INVEOR α erlaubt!

Das Handbediengerät MMI wird an die integrierte Klinkenbuchse des INVEOR α angeschlossen. Hierfür wird das "Adapterkabel INVEOR α " (Art.-Nr. 10118219) benötigt. Alternativ zum "Adapterkabel INVEOR α " ist der Anschluss des MMI optional über die M12 Buchse (Art.-Nr. 10118216) (JST-Stecker) möglich. Mittels dieses Bediengerätes wird der Benutzer in die Lage versetzt, alle Parameter des INVEOR α zu schreiben (programmieren) und/oder zu visualisieren. Bis zu 8 komplette Datensätze können in einem MMI abgespeichert werden und auf andere INVEOR α kopiert werden. Alternativ zur kostenfreien INVEORpc-Software ist eine vollständige Inbetriebnahme möglich. Externe Signale sind nicht notwendig.

^{*} Mensch Maschinen Interface



9.3.1 PIN-Belegung MMI/Verbindungsleitung

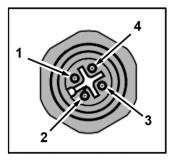


Abb. 1: PIN-Belegung M12 Stecker

Beschreibung: Rundsteckverbinder (Stecker) 4-polig M12 A-kodiert.

Belegung Stecker M12	Signal
1	24 V
2	RS485 - A
3	GND
4	RS485 - B

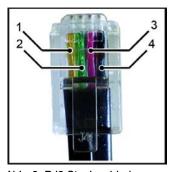


Abb. 2: RJ9 Steckverbinder

Beschreibung: RJ9 Steckverbinder

Pin	Signal	
1	gelb	
2	grün	
3	rot	
4	braun	
Achtung: Farben können abweichen!		



9.4 PC-Kommunikationskabel USB auf Stecker M12/RS485 (Wandler integriert)



Abb.: 40 PC-Kommunikationskabel USB auf Stecker M12

Als Alternative zum Handbediengerät MMI kann ein INVEOR α auch mit Hilfe des PC-Kommunikationskabels (Art.-Nr. 10023950) und der INVEORpc-Software in Betrieb genommen werden. Hierfür wird ebenfalls das "Adapterkabel INVEOR α " (Art.-Nr. 10118219) benötigt. Alternativ zum "Adapterkabel INVEOR α " ist der Anschluss des PC-Kommunikationskabels optional über die M12 Buchse (Art.-Nr. 10118216) (JST-Stecker) möglich.

Die INVEORpc-Software steht für Sie auf der KOSTAL-Homepage unter www.kostal-industrie-elektrik.com kostenfrei zur Verfügung.



9.5 Adapterkabel INVEOR α

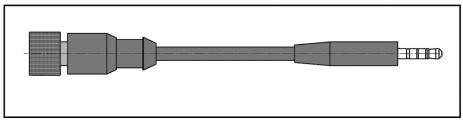


Abb.: 41 Adapterkabel INVEOR α

Das "Adapterkabel INVEOR a" wird benötigt, um das Handbediengerät MMI oder das PC-Kommunikationskabel mit dem INVEOR a verbinden zu können.



WICHTIGE INFORMATION

Die Verwendung des "Adapterkabel INVEOR α " (Art.-Nr. 10118219) ist grundsätzlich nur in Verbindung mit einem INVEOR α erlaubt!



9.6 Internes Potenziometer

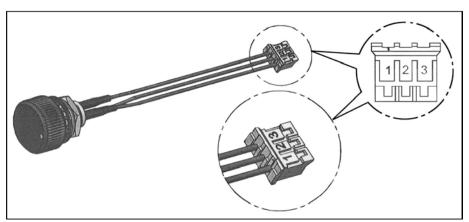


Abb.: 42 Internes Potenziometer

Das interne Potenziometer (Art.-Nr. 10118232) dient der stufenlosen Vorgabe des Drehzahlsollwertes.



9.7 MMI M12 Stecker (JST-Stecker)

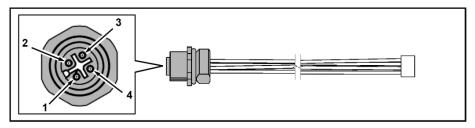


Abb.: 43 MMI M12 Stecker (JST-Stecker)

Rundsteckverbinder (Buchse) 4-polig M12 A-kodiert.

Das MMI M12 Anschlusskabel (Art.-Nr.: 10118216) ist ausschließlich für die Montage in den Kühlkörper vorgesehen.

Mit Hilfe des MMI M12 Anschlusskabels ist es möglich, den Antriebsregler permanent mit dem MMI oder PC zu verbinden.



WICHTIGE INFORMATION

Achten Sie darauf, dass die MMI/PC-Schnittstelle nicht für den Anschluss mehrerer Steuergeräte vorgesehen ist!

Belegung Stecker M12	Signal
1	24 V
2	RS485 - A

Belegung Stecker M12	Signal	
3	GND	
4	RS485 - B	



WICHTIGE INFORMATION

Die Verwendung des "MMI Stecker" (Art.-Nr. 10118216) ist grundsätzlich nur in Verbindung mit einem INVEOR α erlaubt!



9.8 CANopen Anschlusskabel

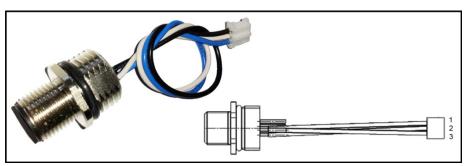


Abb.: 44 CANopen Anschlusskabel

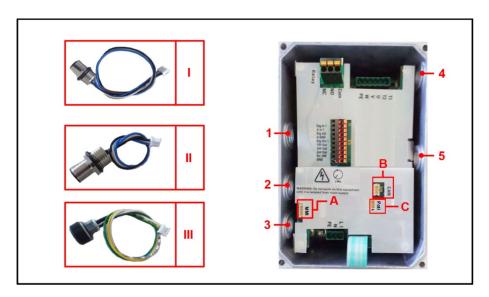
Das CANopen Anschlusskabel (Art.-Nr.: 10118224) ist ausschließlich für die Montage in den Kühlkörper vorgesehen.

Über den Anschluss kann der Antriebsregler mit einem CANopen Bussystem verbunden werden.

Pinbelegung CANopen Anschlusskabel			
Pinbelegung JST-Stecker	Leitungsfarbe	Signal	Belegung Stecker M12
1	schwarz	CAN_L	5
2	weiß	Can_H	4
3	blau	GND	3
			1
			2



9.9 Anschluss- und Einschraubhinweise "Optionales Zubehör"

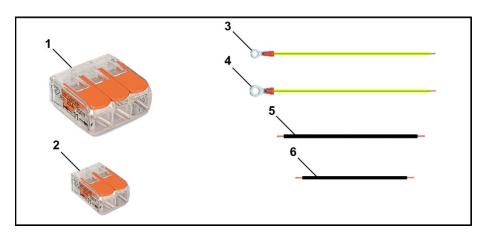


Anschluss- und Einschraubhinweise "Optionales Zubehör"			
optionales Zubehör mögliche Anschlusspositi Einschraubposition auf I/O Karte			
MMI M12 (ArtNr.: 10118216)	I	1, 4, 5	А
CANopen (ArtNr.: 10118224)	II	1, 4, 5	В
Potenziometer (ArtNr.: 10118232)	III	1, 4, 5	С

Alle optionalen Verschraubungen können auch an Position 2 eingebracht werden, jedoch sind dann die Status LED's nicht mehr sichtbar.



9.10 Kabelsatzverlängerung



Pos.	Menge	Benennung
1	4	3-polige Verbindungsklemme
2	2	2-polig Verbindungsklemme
3	1	Masse; 1,0 mm ² ca. 200 mm mit gekrimpten Kabelschuh M4
4	1	Masse; 1,0 mm ² ca. 200 mm mit gekrimpten Kabelschuh M5
5	3	Phasen 1,0 mm ² ca. 150 mm
6	2	PTC 0,25 mm ² ca. 100 mm

Abb.: 45 Kabelsatzverlängerung

Die Kabelsatzverlängerung (Art.-Nr. 10118226) zum Motoranschluss an den INVEOR α, dient der Verlängerung der Motorleitung.



10. Zulassungen, Normen und Richtlinien

10.1	EMV-Grenzwertklassen	150
10.2	Klassifizierung nach IEC/EN 61800-3	150
10.3	Normen und Richtlinien	151
10.4	Zulassung nach UL	152
10.4.1	UL Specification (English version)	152
10.4.2	Homologation CL (Version en française)	154

Zulassungen, Normen und Richtlinien



In diesem Kapitel finden Sie Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) und zu den jeweils geltenden Normen und Zulassungen.

Eine verbindliche Information über die jeweiligen Zulassungen der Antriebsregler entnehmen Sie bitte dem zugehörigen Typenschild!

10.1 EMV-Grenzwertklassen

Beachten Sie bitte, dass die EMV- Grenzwertklassen nur erreicht werden, wenn die Standard-Schaltfrequenz von 8 kHz eingehalten wird.

In Anhängigkeit des verwendeten Installationsmaterials und/oder bei extremen Umgebungsbedingungen kann es notwendig werden, zusätzlich Mantelwellenfilter (Ferritringe) zu verwenden. Bei einer eventuellen Wandmontage darf die Länge der (beidseitig großflächig aufgelegten) abgeschirmten Motorleitungen (max. 3 m) nicht die zulässigen Grenzen überschreiten!

Für eine EMV-gerechte Verdrahtung sind darüber hinaus beidseitig (Antriebsregler- und Motorseitig) EMV-Verschraubungen zu verwenden.



INFORMATION

In einer Wohnumgebung kann dieses Produkt hochfrequente Störungen verursachen, die Entstörmaßnahmen erforderlich machen können!

10.2 Klassifizierung nach IEC/EN 61800-3

Für jede Umgebung der Antriebsreglerkategorie definiert die Fachgrundnorm Prüfverfahren und Schärfegrade, die einzuhalten sind.



Definition Umgebung

Erste Umgebung (Wohn-, Geschäfts- und Gewerbebereich):

Alle "Bereiche", die direkt über einen öffentlichen Niederspannungsanschluss versorgt werden, wie:

- Wohnbereich, z. B. Häuser, Eigentumswohnungen usw.
- Einzelhandel, z. B. Geschäfte, Supermärkte
- Öffentliche Einrichtungen, z. B. Theater, Bahnhöfe
- Außenbereiche, z. B. Tankstellen und Parkplätze
- Leichtindustrie, z. B. Werkstätte, Labors, Kleinbetriebe

Zweite Umgebung (Industrie):

Industrielle Umgebung mit eigenem Versorgungsnetz, das über einen Transformator vom öffentlichen Niederspannungsnetz getrennt ist.

10.3 Normen und Richtlinien

Speziell gelten:

- Die Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (Richtlinie 2004/108/EG des Rates EN 61800-3:2004)
- Die Niederspannungsrichtlinie
 (Richtlinie 2006/95/EG des Rates EN 61800-5-1:2003)



10.4 Zulassung nach UL

10.4.1 UL Specification (English version)

Maximum Ambient Temperature:

Electronic	Adapter	Ambient
INV Ma 2 0.25	ADP Ma WDM	50 °C [122 °F]
INV Ma 2 0.37	ADP Mα WDM	45 °C [113 °F]
INV Ma 2 0.55	ADP Mα WDM	40 °C [104 °F]
INV Ma 2 0.75	ADP Mα WDM	35 °C [95 °F]

Required Markings

Enclosure intended for use with field-installed conduit hubs, fittings or closure plates UL approved in accordance to UL514B and CSA certified in accordance to C22.2 No. 18, environmental Type 1 or higher.

Continuation on the next page



Continuation

Suitable for use on a circuit capable of delivering not more than 5 kA rms symmetrical amperes, 240 V maximum and when protected by RK5 class fuses rated 15 A.

Integral solid state short circuit protection does not provide branch circuit protection. Branch circuit protection must be provided in accordance with the Manufacturer Instructions, National Electrical Code and any additional local codes.

All wiring terminals marked to indicate proper connections for the power supply, load and control circuitry.

Instruction for operator and servicing instructions on how to mount and connect the products using the intended motor connection adapter, please see chapter 3.3 and 9.1 in the operating manual.

Use 75° C [167° F] wires only.

Use copper conductors only.

Motor overtemperature sensing is not provided by the drive.

Internal Overload Protection Operates within 60 seconds when reaching 150 % of the Motor Full Load Current.

For used in Canada: TRANSIENT SURGE SUPPRESSION SHALL BE INSTALLED ON THE LINE SIDE OF THIS EQUIPMENT AND SHALL BE RATED 240 V (PHASE TO GROUND), SUITABLE FOR OVERVOLTAGE CATEGORY III, AND SHALL PROVIDE PROTECTION FOR A RATED IMPULSE WITHSTAND VOLTAGE PEAK OF 2.5 kV

Continuation on the next page



10.4.2 Homologation CL (Version en française)

Température ambiante maximale:

Électronic	Adaptateur	Ambiante
INV Ma 2 0.25	ADP Ma WDM	50 °C [122 °F]
INV Ma 2 0.37	ADP Ma WDM	45 °C [113 °F]
INV Ma 2 0.55	ADP Mα WDM	40 °C [104 °F]
INV Ma 2 0.75	ADP Mα WDM	35 °C [95 °F]

Mentions requises

Boîtier prévu pour une utilisation avec entrées de conduit filetées installées sur le terrain, raccords ou plaques d'obturation approuvées UL conformément à UL61800-5-1 et certifiées CSA 22.2 conformément à C22.2 No. 18, étiquetage environnemental de type 1 ou plus.

suite au prochaine page



suite

Convient pour une utilisation sur un circuit capable de livrer pas plus de 5 kA ampères symétriques rms, 230 volts pour INV Mx 2 ou 480 volts pour INV Mx 4 maximum en cas de protection par fusibles.

- « Avertissement » Utiliser des fusibles d'une valeur nominale de 600 V/50 A pour INV MA 2 uniquement.
- « Avertissement » Utiliser des fusibles d'une valeur nominale de 600 V/10 A pour INV MA 4 uniquement.
- « Avertissement » Utiliser des fusibles d'une valeur nominale de 600 V/30 A pour INV MB 4 uniquement.
- « Avertissement » Utiliser des fusibles d'une valeur nominale de 600 V/30 A pour INV MC 4 uniquement.
- « Avertissement » Utiliser des fusibles d'une valeur nominale de 600 V/70 A pour INV MD 4 uniquement.

La protection intégrée contre les courts-circuits à semi-conducteur n'assure pas la protection du circuit de dérivation. Le circuit de dérivation doit être protégé conformément aux instructions du fabricant, au code national d'électricité et à tout autre code local additionnel.

Toutes les bornes de câblage avec repères pour les connexions correctes pour l'alimentation électrique, la charge et les circuits de commande.

Le couple de serrage pour la connexion des bornes du moteur est de 26,55 lb/in (taille A à C) et de 5,31 lb/in pour la connexion CTP (toutes les tailles).

Pour les instructions destinées à l'opérateur et les instructions de service relatives au montage et à la connexion des produits à l'aide de l'adaptateur de connexion du moteur prévu à cet effet, voir les chapitres 3.3 et 9.1 contenus dans le Manuel d'utilisation.

suite au prochaine page

Zulassungen, Normen und Richtlinien



suite

Utiliser uniquement des câbles en cuivre 75 °C [167 °F].

Les entraınements ne permettent pas la détection de surtempérature.

Concernant le Mx 4 utilisé au Canada : LA SUPPRESSION DE TENSION TRANSITOIRE DOIT ÊTRE INSTALLÉE CÔTÉ LIGNE DE CET ÉQUIPEMENT ET AVOIR UNE VALEUR NOMINALE DE 277 V (PHASE-TERRE), 480 V (PHASE-PHASE), EN COMPATIBILITÉ AVEC LA CATÉGORIE DE SURTENSION III, ET DOIT OFFRIR UNE PROTECTION CONTRE UN PIC DE TENSION ASSIGNÉE DE TENUE AUX CHOCS DE 2,5 kV



11. Schnellinbetriebnahme

11.1	Schnellinbetriebnahme Asynchronmotor	158
11.2	Schnellinbetriebnahme Synchronmotor	159



11.1 Schnellinbetriebnahme Asynchronmotor

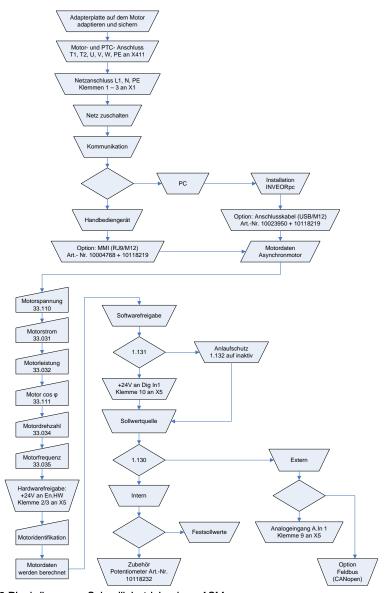


Abb.: 46 Blockdiagramm Schnellinbetriebnahme ASM



11.2 Schnellinbetriebnahme Synchronmotor

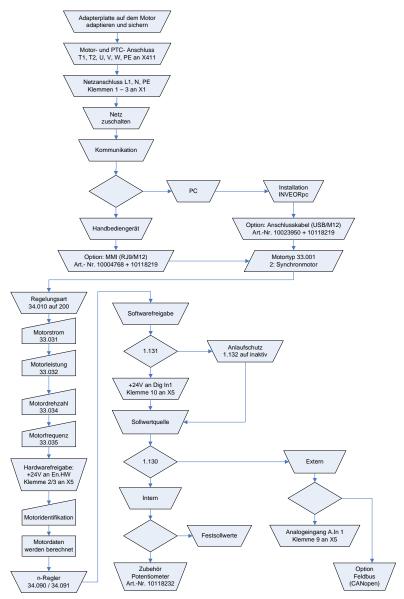


Abb.: 47 Blockdiagramm Schnellinbetriebnahme SM



12. Index

A

Adapterplatten Motor	132
Adapterplatten Wand	134
Allgemeine technische Daten 230 V Geräte	126
Analogeingang	85
Anlaufschutz	75
Anlaufverfahren SM	114
Anschlussvariante Dreieckschaltung	34
Anschlussvariante Sternschaltung	
Applikations-Parameter	
Aufstellhöhe	
Auto-Quittierfunktion	•
В	
Betriebsart	73
Blockiererkennung	
Blockschaltbild	
Bus Timeout einstellen	
C	
CE Kennzeichnung	15
D	
Derating	128
Digitalausgang	
Digitaleingang	•
Drehrichtung	,
Drehzahl	
Drehzahlregler	
- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	± ±0



٦	_
ı	4
ı	r.

EWV-Grenzwertkiassen	149
EMV-Norm	149
EMV-Verschraubungen	150
Energiesparfunktion	67
Erdschluss-Schutz	36
Externer Fehler	97
F	
Fangfunktion	110
Fangzeit	110
Fehlererkennung	115, 121
Feldbus	102
Feldbusadresse	102
Feldbusbaudrate einstellen	102
Feldschwächung	113
Festfrequenz	68
Folientastatur	
Frequenzstellbetrieb	65
G	
Getriebefaktor	98
Н	
Hinweise zum Betrieb	21
Hinweise zur Inbetriebnahme	
I	
I ² T-Grenze	108
Impressum	2
Inbetriebnahme	56, 157
Inbetriebnahmeschritte	60



K

Kabelschuhe	36
Kabelverschraubungen	32
Kennzeichnung am Antriebsregler	13
Kommunikation	58
Konvektion	51
L	
LED-Blinkcodes	117
Leistungsanschluss	
Leistungsanschlüsse (Baugröße α)	
Leistungsparameter	
· ·	
M	
Maximal Frequenz	
Mechanische Installation	52
Mechanische Installation der Baugröße α	
Minimal-Frequenz	70
MMI	58, 140
Modellbeschreibung	27
Montage	33
Motor	28
Motor cos phi	107
Motordaten	104
Motordrehzahl	105
Motorfrequenz	105
Motorleistung	105
Motorphasen Überwachung	
Motorpotentiometer	79
Motorspannung	
Motorstrom	105
Motorstromgrenze	
N	
Netzzuschaltun-gen	22
Normen	151



0	
Optionales Zubehör	31
P	
Parameter	63
Parametersatz	-
Parametersatz-Wechsel	
Parametrierung	
PC Kabel	
PID-Invers	
PID-Prozessregler	
PID-Prozessreglung	65
Q	
Quadratische Kennlinie	
Quittierfunktion	76
R	
Rampe	
Regelungsart10	
Reglerdaten	
Reglerdaten Synchronmotor	
Relais	
Reparaturen	25
S	
Schaltfrequenz	09
Schlupf1	11
Schnellinbetriebnahme	57
Sicherheitshinweise	
Softwarefreigabe	
Sollwertquelle	
Statorinduktivität	
Statorwiderstand	
Steueranschlüsse der Applikationskarte	
Steuerklemmen (Baugröße α)	
Streuinduktivität	06



T

Taktfrequenz	130
Technische Daten	
Transport & Lagerung	
U	
Überlast	118, 120
Überspannung	118, 120
Überstrom	120
Übertemperatur	119, 120, 121
UL152	
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	128
Unterspannung	
V	
Verkabelungsanweisungen	37
W	
Wandmontage	51, 134
Werkseinstellung	69



13. Abbildungsverzeichnis

Abb.: 1 Aufbau der Warnhinweise	9
Abb.: 2 Beispiel für ein Informationshinweis	11
Abb.: 3 Symbole innerhalb der Informationshinweise	11
Abb.: 4 Verwendete Symbole und Icons	12
Abb.: 5 Kennzeichnungen am Antriebsregler	
Abb.: 6 Isolationsprüfung am Leistungsteil	
Abb.: 7 Artikelbezeichnung	
Abb.: 8 Lieferumfang	28
Abb.: 9 Motoreinbaulage / Zulässige Ausrichtung	33
Abb.: 10 Dreieckschaltung beim motorintegrierten Antriebsregler	34
Abb.: 11 Sternschaltung beim motorintegrierten Antriebsregler	35
Abb.: 12 Steuerklemmen (Baugröße α)	37
Abb.: 13 Leistungsanschlüsse (Baugröße α)	
Abb.: 14 Reihenfolge Zusammenbau: Anschlusskasten - Adapterplatte (BG	a)
Abb.: 15 Anschluss Netzanschlusskabel	
Abb.: 16 Steueranschlüsse der Applikationskarte	
Abb.: 17 Kühlkörper auf Adapterplatte aufsetzen	
Abb.: 18 Anschlussplan	
Abb.: 19 Installation des wandmontierten Antriebsreglers	
Abb.: 20 Verdrahtung am Motoranschlusskasten	
Abb.: 21 Befestigung der Adapterplatte an der Wand	
Abb.: 22 Antriebsregler aufsetzen (Wandmontage)	
Abb.: 23 PC-Software - Startmaske	
Abb.: 24 Handbediengerät MMI	
Abb.: 25 Allgemeine Struktur Sollwertgenerierung	
Abb.: 26 Adapterkabel INVEOR a	
Abb.: 27 MMI M12 Stecker (JST-Stecker)	
Abb.: 28 PID-Prozessregelung	
Abb.: 29 Standby-Funktion PID-Prozessregelung	
Abb.: 30 Beispiel Parameter-Tabelle	
Abb.: 31 Derating Antriebsregler	
Abb.: 32 Derating des maximalen Ausgangsstrom aufgrund der Aufstellhöhe	; 129
	130
	TOU.

Abbildungsverzeichnis



Abb.: 34 Derating des maximalen Ausgangsstroms aufgrund der	r Taktfrequenz
	130
Abb.: 35 Bohrbild Standard-Adapterplatte BG a	133
Abb.: 36 Bohrbild Standard-Wand-Adapterplatte BG α	134
Abb.: 37 Standard-Folientastatur	135
Abb.: 38 Handbediengerät MMI	140
Abb.: 39 PC-Kommunikationskabel USB auf Stecker M12	142
Abb.: 40 Adaperkabel INVEOR a	143
Abb.: 41 Internes Potenziometer	144
Abb.: 42 MMI M12 Stecker (JST-Stecker)	145
Abb.: 43 CANopen Anschlusskabel	146
Abb.: 44 Kabelsatzverlängerung	
Abb.: 45 Blockdiagramm Schnellinbetriebnahme ASM	
Abb.: 46 Blockdiagramm Schnellinbetriebnahme SM	159



Notizen

KOSTAL

KOSTAL Industrie Elektrik GmbH Lange Eck 11 58099 Hagen Deutschland

Service-Hotline: +49 2331 8040-848
Telefon: +49 2331 8040-800
Telefax: +49 2331 8040-602

www.kostal-industrie-elektrik.com